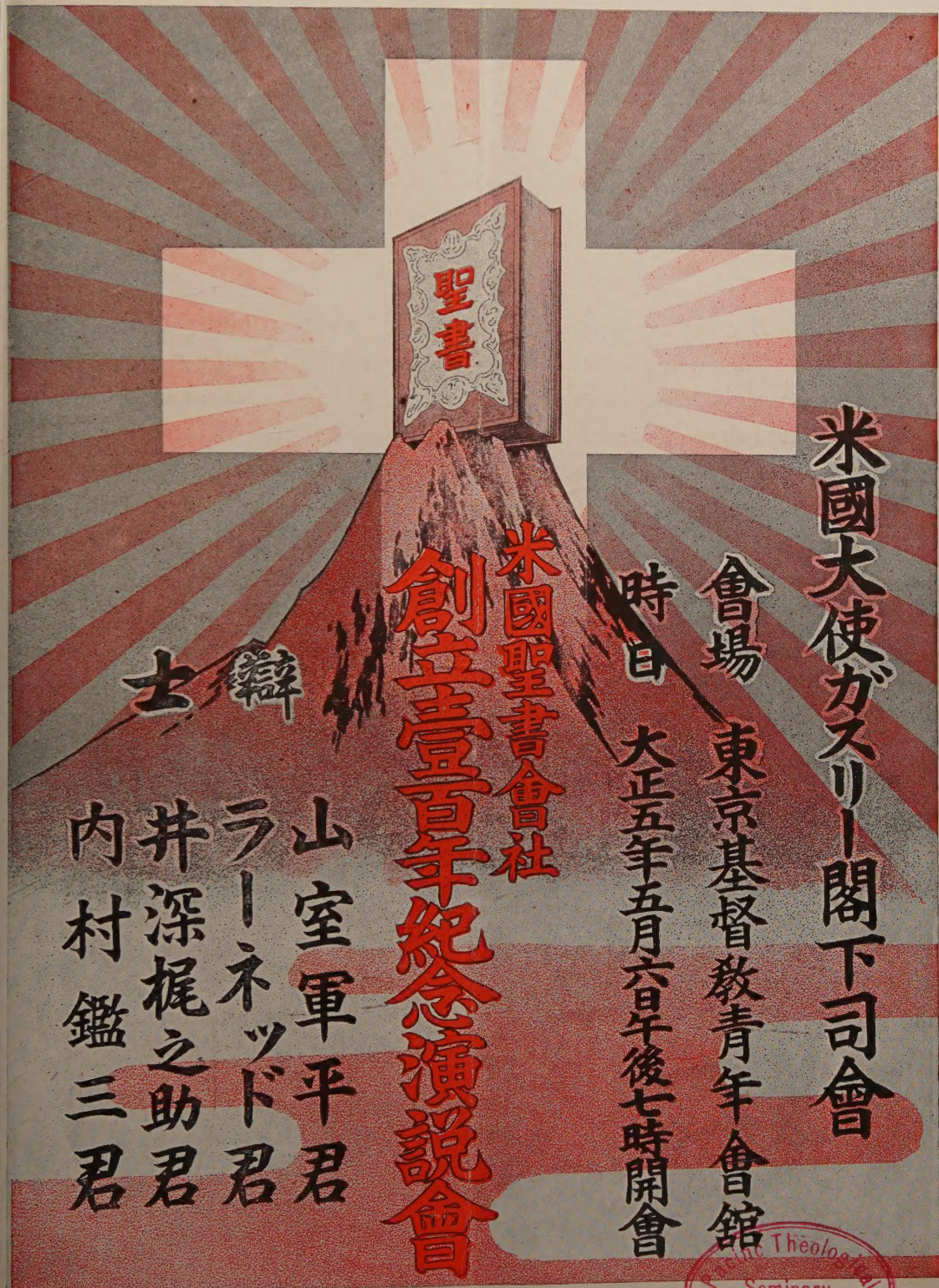


BIBLE SOCIETY RECORD



米國大使がスリー閣下司會

會場

東京基督教青年會館

時日

大正五年五月六午後七時開會

米國聖書會社

創立壹百年紀念演說會

辯士

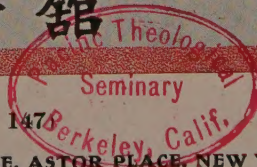
山室軍平君

ラーネツド君

井深梶之助君

内村鑑三君

Centennial Poster, Tokio (See Page 147)



AMERICAN BIBLE SOCIETY'S NEW PRICE-LIST

WE announced some months ago that it would probably be necessary for the American Bible Society to increase the prices of its books, owing to the increased cost of paper, ink, and everything else going into their manufacture. The Society manufactures and sells its books without purpose of profit and makes many grants in whole or in part, but it means to have its price-list cover the cost of the books. The Board of Managers has been giving this matter consideration for some time and has directed that from now on until conditions change the price of the cloth-bound books, both in English and in foreign languages, manufactured by the Society, be increased forty per cent, the price of the leather-bound books be advanced twenty-five per cent, and the price of the paper-covered portions be doubled. We deeply regret this and hope conditions will soon make it possible to return to lower prices.

The price on imported books will also be advanced, owing to the increased cost abroad and the increased cost of transportation. We cannot at this time give exact notice as to what these prices will be.

It will not be possible to issue a new catalogue for some weeks, but the prices go into effect immediately.

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 61

JULY, 1916

NUMBER 7

A Few Facts from the One Hundredth Annual Report of the Board of Managers

IN the March and April numbers of the BIBLE SOCIETY RECORD, brief reports from the Home and Foreign Agencies of the Society were presented. The pressure of the Centennial upon these columns has prevented the usual statement concerning the year's work. It will not be best to go into these matters extensively, but our readers will be looking for some word as to the issues of the Society, its finances, etc. The Report of the Board of Managers to the Annual Meeting of the Society says:

Issues

The Society reaches its one hundredth year with the inspiration of the most numerous issues in any year of the century. While the unprecedented disturbances throughout the world have interfered with the receipt of full returns from all the fields, they seem also to have contributed toward a larger demand for the Scriptures than ever before. The issues for the year 1915, so far tabulated, have reached the high total of 7,204,497 volumes—an advance of 798,174 over the issues of the preceding year. When the returns still expected arrive, there is reason to think that the ex-

cess over the previous year will be more than 1,000,000, thus continuing the gain of 1,000,000 volumes a year which characterized 1914, and also 1913. In these days when the sword of man is working such ruin, it is inspiring to think of the Word of God as going forth in such numbers with the Balm of

Gilead. The whole number of issues is made up of 383,820 Bibles, 669,370 New Testaments, and 6,151,307 portions. The issues of the Bible House again exceed the issues of the preceding year. They were 2,707,971, or 291,453 more than those of 1914. These figures are presumably accurate and final for 1915. The issues abroad, so far reported, reached the great total of 4,496,526, a gain of 516,621 volumes. Old China has again come forward as the scene of the most surprising increase, the issues this year being 2,801,557—exceeding those of the previous year by 747,310, and even exceeding

THE SUFFICING BIBLE

BY AMOS R. WELLS

When I am tired, the Bible is my bed;
Or in the dark, the Bible is my light.
When I am hungry, it is vital bread;
Or fearful, it is armor for the fight.
When I am sick, 'tis healing medicine;
Or lonely, thronging friends I find therein.

If I would work, the Bible is my tool;
Or play, it is a harp of happy sound.
If I am ignorant, it is my school;
If I am sinking, it is solid ground.
If I am cold, the Bible is my fire;
And it is wings, if boldly I aspire.

Should I be lost, the Bible is a guide;
Or naked, it is raiment rich and warm.
Am I imprisoned, it is ranges wide;
Or tempest-tossed, a shelter from the storm;
Would I adventure, 'tis a gallant sea;
Or would I rest, it is a flowery lea.

Does gloom oppress? The Bible is a sun.
Or ugliness? It is a garden fair.
Am I athirst? How cool its currents run!
Or stifled? What a vivifying air!

*Since thus thou givest of thyself to me,
How should I give myself, great Book, to thee!*

—From *The Sunday School Times*.

the total issues from the Bible House by nearly 100,000 volumes! These truly surprising results, in a world and year so distraught, give reason to look to God with gratitude for the marvels he has wrought. The Society has issued during its one hundred years, in America, 71,536,305 volumes;

and in foreign lands, a present total of 45,594,406 volumes.

THE TOTAL ISSUES OF THE SOCIETY IN THE ONE HUNDRED YEARS OF ITS SERVICE, EVEN WITH THESE IMPERFECT FIGURES, REACHES A TOTAL OF ONE HUNDRED AND SEVENTEEN MILLION, ONE HUNDRED AND THIRTY THOUSAND, SEVEN HUNDRED AND ELEVEN (117,130,711) VOLUMES.

Circulation

The story of the circulation of these Scriptures is one that can be fully known only in heaven itself. They have been sent in unusual numbers by the Sunday-school children of America to the soldiers of all the warring nations. The inconspicuous but faithful colporteur; the minister eager to attract his people to the Word of God; the evangelist, like John of old crying out in the wilderness and endeavoring to prepare the way of the Lord; the many unknown but earnest souls who hopefully pass out single volumes; the missionaries in foreign lands; the workers along our frontiers—who can begin to name all those who have participated in this great circulation? Last year there was an increase of circulation in six of the nine Home Agencies, the largest being a gain of 71,057 in the South Atlantic Agency. Eight of the Foreign Agencies record an increase in circulation over that of the previous year. Here again China leads the van, with an increase of 271,293, the total circulation for 1915 being 2,244,746 volumes. Another encouraging development has been an increase in the circulation in Mexico, where from 16,476 last year the circulation has risen to 68,818 in 1915. The serious decreases, for reasons which must be explained elsewhere, have been in Japan, the Philippines and the Levant.

Auxiliary Bible Societies

It is a fact worth mentioning in this Centennial year that a full score of the Auxiliary Bible Societies whose names were on the list in the first report of our Society, May, 1817, are still on the list and still active in good works.

The Society's Finances

Only the Treasurer's complete statement in the *Annual Report* can give a true exhibit of the total receipts and expenditures. The Society's income amounted to \$663,714.70—the principal items being: From Legal Trusts, \$86,605.03; from Special Trusts created by the Board, \$22,595.16; from Investments subject to Life Interest, \$10,417.35; from Legacies, \$90,406.90; from Million Nickel Fund contributions, \$18,020.36; from Special War Fund contributions, \$1,438.90; from Sales of Scriptures, \$266,107.62; Gifts from Churches, \$86,-

025.46; Gifts from Auxiliaries and other Bible Societies, \$24,506.92; Gifts from Individuals, \$32,625.55.

The charges against this income amounted to a total of \$823,234.61. Some of the principal items are:

General Salaries and Expenses, \$48,321.65; Annuities to Beneficiaries, \$19,330.02; Million Nickel Fund Expenses, \$18,020.36; War Fund, \$1,438.90; Cost of Scriptures sold, \$299,656.38; Allowances and Discounts on Scriptures, \$14,314.41; Scriptures donated, \$19,517.10; Grants to Missionary and other Societies, \$5,412.39; Salaries Home and Foreign Agencies, \$95,827.34; Traveling Expenses, Home and Foreign Agencies, \$10,620.75; Rent and Storage, Home and Foreign Agencies, \$17,100.65; Colporteurs' Wages, Home and Foreign Agencies, \$105,485.25; Colporteurs' Expenses, Home and Foreign Agencies, \$27,547.74; Translation and Revision at Home and Abroad, \$11,962.98.

It will be seen that the charges were in excess of the income by \$159,519.91. This was only made possible by selling securities that had been set apart by the Board as a reserve fund from legacies unexpended in previous years. The demands of the work were so great and the needs of the world so compelling that the Board of Managers deemed it necessary to draw thus deeply on these funds, which are now almost exhausted. It is clear that unless the American Christian public enlarges its support this work, so universally reckoned a necessity to the missionary operations of the churches, must be seriously curtailed.

Translation and Revision

The Old Testament in Revised Portuguese is now being printed, and when completed will mark an epoch both in the history of the Bible and in the history of Brazil.

In China, the closing of the century was marked by the completion of the translation of the Old Testament into Wenli. The Union Mandarin Revision has gone on apace, but its work will take another year before it is completed.

The Zulu Revision in South Africa is going forward slowly. In Siam, the translation of the Old Testament in Lao has been pushed forward vigorously. The Siamese revisers continue at their work.

The Spanish Revision Committee made good progress during the year 1915, and is now near the close of its work on the New Testament.

As has been reported in these pages, Dr. Franklin E. Hoskins has finished his work on the Reference Bible in Arabic.

The Kurdish work of Dr. Andrus, of Mar-din, has been suspended because of the war.

The Joint Committee revising the Japanese Testament anticipated having this work ready during the Centennial year.

The Pampangan Old Testament has been thoroughly revised in the Philippines. The Gospel of Mark has been translated into Ifugao, and a careful revision of the Cebuan Old Testament has been carried forward.

The manuscript of the translation of the Four Gospels into Bolivian Quechua, by Mr. George Allan, is in the hands of the Society.

Good progress has been made in the completion of the translation of a considerable portion of the Scriptures into Navaho, and the work of revision and the preparation of the Mixed Script Old Testament in Korean has advanced part way through the Book of II. Samuel.

...

Notes and Comments

OUR cover page this month is a reproduction in color, very much reduced in size, of the interesting poster used in Tokio to announce the public meeting held in the interests of the Centennial of the Society. The columns in black, beginning at the left, translated into English read as follows:

1. Mr. Uchimuro, 2. Dr. Ibuka, 3. Dr. Learned, 4. Col. Yamamuro.

The first of the two columns in the center in red is "Centennial Lecture Meeting," and the second of the two columns in red you will all recognize as the "American Bible Society." Column 7 refers to the time and column 8 to the place. Column 9 announces that the chairman of the meeting is the United States Ambassador, Mr. Guthrie.

..

FROM Balboa Heights, in the Canal Zone, under date of June 29th, comes a message from the Acting Governor informing the American Bible Society that its new building at Cristobal is rapidly nearing completion. The terra cotta sign for the front of the building arrived in good condition and has been installed.

Bibles have also been placed in the Panama Canal hotels.

..

SOME years ago the American Bible Society brought out various editions of its Scriptures in khaki binding, especially for the troops stationed in the Philippines. It fortunately had on hand, therefore, when the call came for the mobilization of the militia, its agate Testament and its agate Testament and Psalms, bound in a similar material to that from which the uniforms are made. The books are attractive little books, with their red edges and their dark-brown covers. They are prepared in two styles—with square corners and with a soft circuit like the familiar teachers' Bible. On the new price-list of the Society these books are carried at 18 cents and 23 cents for the New Testament, and 20 cents and 25 cents for the New Testament

and Psalms in the square corners and circuit respectively. The Society also has a very popular little black-face nonpareil New Testament on thin paper, which is bound in khaki and in the two styles, the prices being 25 cents and 30 cents.

The difficulty of procuring paper has made it impossible for the Society to have on hand the ordinary large quantities of these books, which it carries in sheets ready for binding in the different styles that may be needed; but it was fortunate in being fairly well provided with the agate New Testaments, and thousands of these have been sent out through the nine Home Agencies of the Society to friends who have placed them in the hands of the soldiers as they have gathered in the different camps and started on their journey toward the Mexican border. The South-western Agency, which includes the state of Texas in its area, and whose headquarters are in Dallas, Tex., has been especially active in ministering to the troops as they have been assembled in the camps along the border. The Agency Secretary is arranging for an automobile and a special worker, a bright young Presbyterian minister who has left for El Paso, Tex., to start this work.

We appeal to all our friends to assist us with contributions. A number of contributions have been received, but not anywhere near enough to meet the needs, for the Society has made special grants to the Y. M. C. A.'s and other institutions working among the soldiers, and its funds are so far exhausted as to make it impossible to carry forward this work without special assistance.

..

THE Mexico Agency, which for the time being has its headquarters in San Antonio, Tex., is particularly active among the Mexican people and is finding a surprising demand for the Gospels. Tens of thousands in Spanish have been sent forward for this purpose, and the Society's Agent, the Rev. W. F. Jordan,

writes that the eagerness of the people for these Scriptures is unprecedented. The fact is that they have little to read. The war has practically stopped the circulation of papers, magazines and books in the Spanish language, and the Gospel and the New Testament come to persons especially hungry for something to read. While there are many that are illiterate, there are in every neighborhood those who can read, and the others gather about them and listen, so that there was never a better time for the ministering of the Word than the present. The only hindrance is the lack of sufficient resources.

Shall this nation at peace withhold the Book of Peace from the people?

THE income for the first five months shows, we are happy to say, an advance in every item, though, as will be seen in other statements in this RECORD, we are not receiving an adequate income from the living to maintain this work:

	May, 1915.	May, 1916.
Gifts from Auxiliaries.....	\$1,206 56	\$1,180 54
Legacies.....	1,050 00	3,410 00
Church Collections.....	8,952 21	7,307 98
Gifts from Individuals.....	693 81	1,578 89
	\$11,902 58	\$13,477 41
	Jan. 1, 1915, to May 31, 1915.	Jan. 1, 1916, to May 31, 1916.
Gifts from Auxiliaries.....	\$10,692 42	\$18,789 09
Legacies.....	25,303 75	44,251 13
Church Collections.....	33,783 42	37,800 70
Gifts from Individuals.....	11,427 49	21,681 41
	\$81,207 08	\$122,522 33

WE have received the 107th Annual Report of the Massachusetts Bible Society, which is decorated with the portrait of the Rev. Herbert A. Manchester, D.D., the new corresponding secretary who called at the Bible House the other day on his arrival from Brazil. We congratulate him on taking up this important work in Massachusetts. A portrait of the Rev. Philip A. Delaporte, the translator of the Nauru Bible, which the Massachusetts Bible Society is assisting the American Bible Society in bringing out, also is presented in these interesting pages.

AN editorial in the *Christian Advocate*, on the "Deutschland," whose coming into our waters has startled the world, makes the interesting suggestion that these U-boats might replenish the supply of foreign-language Bibles in this country, which has run short in many lines since the British government put an embargo on their importation from the printeries of Stuttgart, Leipzig and Berlin.

THE *Christian Advocate* for July 13, 1916, gives a beautiful picture of the First Methodist Church in Puebla, Mexico, of which the

Rev. Victoriano Baez, who is described as a preacher of power and a scholar recognized in the Latin-American world, is pastor. Our readers will remember that Mr. Baez was one of the Committee of the American Bible Society and the British and Foreign Bible Society meeting in Madrid, Spain, for the revision of the Spanish New Testament.

IN these days of centennials it is a good thing to recognize veterans. One of them is Mr. Edward P. Flint, who for sixty-three years has been treasurer of the California Bible Society (now merged in the American Bible Society), where he retains his position as a member of the Advisory Committee. A luncheon was recently given in his honor, where the president of the board, Mr. Romeyn, presented to him a richly-bound copy of the Bible. Mr. Flint has been for forty years a Sunday-school teacher, and in many other useful activities has been a pillar of the Congregational Church on the Pacific Coast.

May he be long spared to enjoy the evening of his days!

A LETTER received from one of our correspondents in Hawaii, the Rev. A. S. Baker, has in it this interesting and unusual paragraph:

"It has just struck me that you might be interested in the following item: One of our Japanese deacons recently had the gift of a case of liquor from a Japanese saloon keeper on the occasion of the birth of a child. He soon had occasion to reciprocate, when he sent the best Japanese Bible he could buy. 'I do not think that he will throw it away, as I did the liquor,' said he, 'for he loves nice books, especially when in good bindings.'"

What a blessing it would be to all the nations if they all had like judgment with this Japanese deacon!

A REMARKABLE gathering filled the Madison Avenue Methodist Episcopal Church, in New York City, on the occasion of the funeral of J. Edgar Leaycraft, one of the Vice-Presidents of this Society, Thursday afternoon, July 6, 1916. Few men have entered more intimately into the affairs of this Society than Mr. Leaycraft.

THE New York Bible Society is doing an interesting piece of work in placing the Bible in every bedroom in the clubs of New York City; as in "The Authors' Club," the "Arts," the "Army and Navy," the "City," the "Columbia," etc. It has also recently presented 7,000 New Testaments to the young men from New York City who have gone to camp or to the Mexican border.

THE Rev. J. Stuart Holden, at Northfield, according to an article by Francis J. Dyer in the *Congregationalist*, told this incident in a talk in the hotel parlors:

"Here is a hospital scene. On one of the cots lies a young man, two of whose brothers have already yielded up their lives. The father, a brilliant officer and magnificent soldier, led the retreat at Mons. All belong to Dr. Holden's church, and when this youngest son left home his pastor gave him a small Bible in which he had marked Ps. 91: 7. One morning at four o'clock, when coming out of the trenches, the young man was struck by a shell and received a dangerous wound in the hip. This Bible was in his hip pocket. A jagged piece of shell had cut the leaves as clean as a razor, and blackened the whole page, but this one verse was still legible. On a visit of the commanding officer to the hospital the attending surgeon said to him, 'It was the book which saved him from instant death.' Said the general, 'It must be very precious to you if it saved your life.' 'Oh, sir,' he cried joyfully, 'it saved my soul long ago'; and then and there he preached Christ to the two men standing by his bedside. Later he said: 'I wouldn't be without this wound for all the world. It has given me a chance to speak of Jesus to the officers and men as I never could have done before.' So many are the cases in which a Testament in the pocket has stopped a bit of shrapnel from reaching a vital organ that the men have become almost superstitious about carrying one."

DR. JOHN W. BUTLER, in an article in *Zion's Herald*, under date of July 12, 1916, quotes a remarkable utterance from Señor Emeterio de la Garza, a well-known Mexican attorney, who in an article in the *New York Sun*, disapproving of the landing of American troops at Vera Cruz and the punitive expedition under Gen. Pershing, says: "I would not shift the responsibility upon this nation; but how much better it would have been in the days of our darkness, when the United States saw us sinking into oceans of blood, into an abyss of anarchy, if it should have offered to us the co-operation of a bigger and a wiser brother! If then the problems of Mexico are brought on by ignorance, by economic blunders, by religious fanaticism, how much better it would have been for the United States to have sent into Mexico, instead of rifles and ammunition, the book and the Bible; to have planted in our midst, instead of the military tent, the schoolhouse; and sent to us teachers instead of soldiers!"

Dr. Butler adds: "Thousands of Mexicans to-day feel just as Señor de la Garza feels,

though they may have lacked the courage to confess it so publicly. What a pity it is that our missionary societies and the American Bible Society are all so circumscribed by their resources as to be able to do but a tithe of the work which should be done! We know, and have known for a long time, and the Mexicans are beginning to know, that a liberal education and the circulation of the Bible among the distressed millions of our sister republic will give them an infallible remedy for all their ills."

• •

It is interesting to note that the Society of St. Jerome, which was organized a number of years ago, and under whose auspices an Italian Testament was translated and circulated to a certain extent in Italy, but whose operations were afterward restricted by Pope Pius X., has renewed its activity under the present pope, who, we understand, had to do with the origination of the Society in the first place. These publications have now been revised and have been particularly prepared for use among the officers and soldiers of the Italian army. Copies of the New Testament and of the Gospels of Matthew and Luke, prepared for this purpose, have been received by the Library.

• •

JOHN RUSSELL HAYES, the librarian of Swarthmore College, sends us the following poem entitled, "Across the World," written on reading our Centennial History.

Slovak and Zulu, Muskogee and Kurd
Alike may freely ponder on the Word;
Latin and Lettish, Filipino, Greek—
In this old Volume may for solace seek;
So, wide across the world, through joy, through tears,
Has gone the Bible in these Hundred Years.

Its missionaries have reached the friendly hand
To men of every creed in every land;
Bearers of love to nations wide and far—
For them all gates have gladly stood ajar;
In paths of pleasantness they ever trod,
Rejoicing thus to serve the living God;
So, wide across the world, through joy, through tears,
Has gone the Bible in these Hundred Years.

Yeomen of Iceland through their long, long night
Have searched the Scriptures and have found
the light;
Fijians, Irish peasants, Prussians, Persians, Poles,
From its loved leaves draw comfort for their souls;
The Servian, the Seneca, the Swede,
Each in his homeland tongue its page may read;
So, wide across the world, through joy, through tears,
Has gone the Bible in these Hundred Years.

And when we think how on the Flemish plains,
Amid high Alpine snows, and Russian rains,
Soldiers of every warring nation lay
Hatred aside, and seek at close of day
The peaceful page, and yield them to its spell—
Our gratitude, beyond all words to tell,
Goes out to God, who gave his servants grace
To bear the Word to every land and race.

Echoes of the Centennial from Abroad

AT the Bible Society Centennial meeting in Washington, a central thought in President Wilson's noble address, and one which aroused much interest, was that "those who spread the Scriptures are engaged, as it were, in drawing the world together under the spell of one body of literature, whose appeal is universal—which searches and illuminates all hearts alike." Interest in this topic responds to every circumstance or fact of Bible distribution in distant lands that illustrates the influence of the Bible.

We give below glimpses of what took place in several different countries in connection with the observance of the Centennial Bible Day, regarding all these interesting occurrences as shedding light on the great topic of the power of the Bible to unify nationalities.

This interest in gospel news from the ends of the earth is no new thing. The *Congregationalist*, of Boston, has been publishing at intervals under the heading, "Happenings One Hundred Years Ago," various items taken from the files of the *Boston Recorder*, or *Puritan Recorder*, which was merged in the *Congregationalist* many years ago. From the *Recorder* of May 15, 1816, are these items concerning Bible work:

"When the missionaries at the Cape of Good Hope heard of Bonaparte's arrival at St. Helena they addressed a letter to him recommending his attention to the Bible which they enclosed as containing principles through which, if embraced, even he might obtain future mercy. The Admiral so far sanctioned the deed as to let the packet pass on to him. Bonaparte read the letter, and having done so he shoved the book aside, saying, 'I know all about it.'"

"In the month of August last, the Philadelphia Bible Society forwarded an order to England for three hundred Spanish Testaments for distribution among the Spaniards at New Orleans.

"On Wednesday the 8th inst., a very respectable number of delegates and others from various and distant parts of the Union assembled in the city of New York for the purpose of forming an American Bible Society. The unanimity among so mixed a body of all denominations of Christians (Quakers and Catholics among the rest) so unexpected, perfect, and affectionate, had a surprising effect on the Convention, and drew tears of joy from many eyes. The Hon. Elias Boudinot, LL.D., was made President."

These reminiscences of the past touch the heart like the afterglow in the western sky which proclaims that the sun is not lost, though gone from view.

Switzerland

One does not expect to hear from war-torn regions reports of celebrations of our Centennial. Yet the Rev. Mr. Belden, rector of the American Church in Geneva, Switzerland, almost within hearing of the heavy German guns, made mention, on May 7th, of the anniversary of the American Bible Society, and his congregation contributed \$22.50 to the funds of the Society.

Turkey

At Constantinople, Turkey, the pastors of the native churches remembered the American Bible Society in their services on May 7th, and there were actually some small contributions from the people. One of these gifts (one pound Turkish—\$4.40 in gold) came from one of the veteran colporteurs of the Society, who was inhumanly treated by the Turkish soldiers in one of the villages of Asia Minor, and escaped massacre only through the fact that he was a Greek and not an Armenian. This poor colporteur was so stirred by the great anniversary that he made this gift out of his meager salary.

Bulgaria

In Bulgaria the Rev. Mr. Popoff, of Sofia, president of the Bulgarian Evangelical Society, who superintends Bible distribution for Dr. Bowen, published an article two weeks before the 7th of May suggesting to churches, Sunday schools, and other Christian organizations to observe that day as Bible Sunday. It was so observed in many of the churches throughout Bulgaria, and although the people in general suffer greatly on account of the war, contributions were made in many churches for the work of the Society. One of the leading and liberal daily papers of Sofia, the capital of Bulgaria, on its own initiative gave quite an appreciative notice of the occasion and of the world-wide work of the American Bible Society.

Syria

Dr. Bowen in speaking of other parts of the Levant Agency mentions that it is almost as impossible to get letters from the office at Beirut, Syria, as from a street letter-box of which the key is lost. At the time of writing he knew nothing of what was done there. The only way in which letters from Syria can

get out of the country is overland by way of Constantinople, and that mail route is slow and very precarious.

Egypt

From Egypt Mr. Bakhit, the sub-Agent, wrote from Alexandria to Dr. Bowen: "It were indeed good to do something to make the people of this country realize the Centennial year of the Society. But how and what I cannot tell. We would be greatly pleased if you could make us a visit so that we can hold a meeting in which would be interested not only our colporteurs, but also the Coptic Protestant pastors and others engaged in Bible work. I have prepared a report of our work for 1915 in which I have called special attention to the Centennial and asked special prayers and special help from the Christians of this land." It is interesting to see that many of the native Christians in Egypt eagerly help to supply Bibles or Testaments to the English soldiers in garrison in the towns of the valley of the Nile. One Protestant Coptic pastor bought five hundred copies to distribute himself gratuitously among these soldiers. Some of the church members in the district of the Fayoum have asked for several hundred copies which they are anxious to carry to the soldiers in camp. The fact that these kindly folk are native Egyptians rather adds to the pleasure of the English soldiers who receive the precious little books.

Hawaii

The first complete Bible printed by the American Bible Society in a language of pagans was the Hawaiian Bible. This was presented at the twenty-fifth anniversary of the Society by the Rev. Hiram Bingham, its translator. It is not without interest in connection with the Centenary Celebration of the Society to look to the Hawaiian Islands for some hint of how the book is regarded now. Seventy-five years ago the members of our Society were thrilled by the sight of the first edition. This was the concrete evidence that the object dear to their hearts was being attained. The Hawaiian Missionary Society this year took up the work of celebration. It took pains to circulate through all the Islands a proposal that May 7th be observed as Bible Sunday. Special meetings were accordingly held by nearly all the Hawaiian churches. A special meeting was held in the Mission Memorial Building, Honolulu, where addresses were made by distinguished men, some of whom could give interesting reminiscences of the experiences of the early missionaries. It was an occasion for exalting the Bible and its power, and some of these

addresses were very effective. In this connection it is interesting to know that special articles appeared in the Honolulu papers describing the work of the Bible Society and the wide influence of the Bible throughout the world. These articles were not limited to the *Star-Bulletin* and the *Commercial Advertiser*, but appeared in newspapers published in other languages—the *Ka Aloha*, a Hawaiian newspaper; the *Ang Abayan*, the Filipino organ in Honolulu, and also in a Chinese paper of that city. In these Islands, once pagan, where so many foreign nationalities are now represented, it is refreshing to see so much interest displayed in the circulation of the Bible. Incidentally we may mention that the book agent of the Hawaiian board has remitted to the Treasurer of the American Bible Society \$369.45, this being the total of the church collections taken up on Bible Day in the Hawaiian Islands.

La Plata

From South America Mr. Penzotti, Agent of the Society at Buenos Ayres, says that a special commemorative service was held on the 7th of May in which a number of prominent persons, besides pastors of several churches and a number of merchants and lawyers, made addresses. The celebration had very pleasant results. Mr. Penzotti used the occasion for sending far and wide circulars and a booklet respecting the "History of the American Bible Society."

Siam and Laos

From the Laos country, in Northern Siam, the Rev. Mr. Irwin gives a glimpse of the variety of calls upon his time and talents when he mentions that a country church in the region of Chiang Mai, in Northern Siam, was to have been visited by the missionary in charge on a certain Sunday, but that the missionary was taken sick. "What more natural," says Mr. Irwin, "than that his wife should bethink herself of the Bible Society Agent as a substitute?" This invitation involved an early morning start for Mr. Irwin, and a journey of about twelve miles, partly in a wagon, partly on horseback, and partly on foot. The difficulty of this sort of travel is suggested by the fact that it took over three hours—from six to nine o'clock in the morning—to traverse the distance. The chapel where the service was to be held consists of two buildings. First the little original building which served the congregation when they were but few, and alongside of it the much larger building constructed by the people themselves, each one contributing a post or a beam or some other piece of wood,

labeled for the most part with the names of the donors, and often, like the stained-glass windows in some Western churches, marked in memory of a departed member of the family. "It was Easter Sunday and a hundred and forty persons were present out of a membership of two hundred. Dr. McFarland was moved to remark that he never had seen such an array of Easter bonnets (the natural hair done up in an unsurpassed way and filled with flowers). And such singing! It was really worth a long, hard trip just to listen to those Christian hymns sung with such ardor and feeling. Everywhere the Northern Siamese people love to sing. Many of them also love to preach and read the Bible." In the midst of such labors Mr. Irwin describes his preparation for the Centennial celebrations. "The season promises," he says, "to be an unusually full one—a celebration at each of the mission stations, a Universal Bible Sunday in all the churches, a course of lectures for the Petchaburi Sunday school, and Bible Study classes of two weeks in Prae and Lakawn. I am finding it a most difficult matter to get the lectures started. How to express the ideas intelligibly when so many of them are new to the people and the language has to be twisted and screwed to fit! One will hardly err in trying to say too little at a time. But fancy applying that axiom to such a topic as 'The Bible for the World,' based on history!"

Philippines

The *Manila Times* of March 17th contained a sympathetic summary of the facts leading up to the Centennial Celebration. It said: "The Rev. J. L. McLaughlin, the Agent of that remarkable organization (the American Bible Society) in the Philippines, is to leave to-morrow, having been summoned to New York to attend the Centennial Celebration of the American Bible Society. That Society has labored quietly and unostentatiously during all these years. . . . The Philippines Agency was established soon after the American occupation of the Islands. . . . A visit to the offices of the Agency, located at 503 Riza Avenue, is interesting. Here is the clearing-house for Scriptures that are being shipped all over the Islands in different dialects. The whole Bible is available in Ilocano, Pangasinan, Tagalog, Bicol, and Panayan; and the New Testament (or portions) in Ibanag, Ifugao, Igorrote, and Samareno. During the past few years this Agency alone has sold 300,000 copies of the Scriptures in the Islands. In order that the books may be furnished cheaply, some are brought from New York, some from London, and the local dialect vol-

umes are largely printed by a Christian publishing company in Yokohama. While everything else seems to be affected by war prices, the Bible Society is able still to offer the Scriptures at marvelously low prices unaffected by the war. In the office storerooms are reserve supplies of about 175,000 copies in about four hundred different kinds of books. It is almost unbelievable to find that a beautiful copy of the Bible can be secured for seventy-five *centavos*, thanks to the plans and work of this and kindred societies."

China

The Chinese *Recorder* for June, 1916, gives space to mention of some of the celebrations of the Centennial in that great empire. It says: "During the past month there has been a unique celebration throughout the whole world, especially in the United States, in connection with the Centenary of the American Bible Society. Many meetings were held in various parts of China. Possibly one of the most interesting was the celebration in Peking, practically held in what was once the 'Forbidden City.' The presence of thousands to celebrate the unique work of the Bible Society must have been significant in its proximity to a scene so closely identified with anti-foreign and anti-Christian proceedings not many years ago." The article then goes on to give some details of the work of the Society, especially in China, and closes with the hope "that the sermons and addresses which will be given throughout China this summer in connection with the American Bible Society's Centennial will awaken the Chinese church to a deeper sense of its obligation to scatter the Word of God broadcast among the people."

Mr. Cameron, in forwarding this article from the Chinese *Recorder*, says: "I have now received reports from nearly all the fields about the meetings which were held on May 7th in connection with the Centennial of the Society. The amount received in collections was not large, but many expressions of sympathy with and thankfulness for the work of the Society have come in."

Korea

From the Rev. S. A. Beck, the Society's Agent for Korea, comes the statement that all the churches in Korea are co-operating in observing the Universal Bible Sunday. He says: "Fifty thousand programmes have been printed, and each church will also be furnished with a brief history of the American Bible Society in the Korean language, which will furnish ample information to be

given in the sermon on the occasion." Korea is not a century plant that blossoms but once in a hundred years. Only thirty years have elapsed since the missionaries entered Korea, supplied with Rijuter's version of a Gospel printed in Japan.

Japan

In Japan, though it was a little doubtful as to what attention would be given to the suggestion for Universal Bible Sunday, yet a very encouraging response was made to the proposal. On the 4th of May a number of representative men, including some sixty Japanese newspaper writers, were invited to a banquet in Tokyo, where after-dinner speeches were made by eminent educators, pastors, and other leading Christians upon the Bible, its influence in the world, and its importance to Japan. Most of the newspaper men present at that banquet knew very little about the Bible, but they were so impressed that without hesitation they used in their newspapers after the Centennial the facts which they learned at the banquet. All the leading papers of Tokyo and Yokohama made mention of the American Bible Society's Centennial, several of them in successive issues. One of the papers at Osaka and another at Sendai also spoke of the Centennial with interest. The Presbyterian Mission weekly paper, and the one issued by the Methodist Mission, both gave up the first number of

May entirely to the Bible Society and its work. So it came to pass that during that week and the following one the Bible was written about and talked about more than ever before in Japan!

On the 6th of May there was an evening Bible meeting in Tokyo, at which the United States Ambassador presided, and which was attended by a distinguished audience. On the 8th a similar meeting was held in Yokohama, presided over by the Consul General of the United States, Mr. Scidmore. Additional meetings at which able Japanese speakers made addresses were held at Sendai, Nagoya, and other parts of the district. The 7th of May was quite generally observed by all the churches in the field of the American Bible Society, and Dr. Schwartz, the Agent of the Society for Japan, seems to have been quite overwhelmed with letters and post cards from pastors, missionaries and others, congratulating him upon the interesting and successful celebrations of the Anniversary. From a number of places gifts of money for the work of the Society were sent in, not large but numerous, and altogether the commemoration of the Centennial in Japan was much more enthusiastic than one could expect.

When one considers the regions whence these reports come, so inaccessible a century ago; one has to admit that spread of the Scriptures does tend "to control the motive forces" of the human race.

...

Celebrations of the Centennial of the American Bible Society Throughout the United States

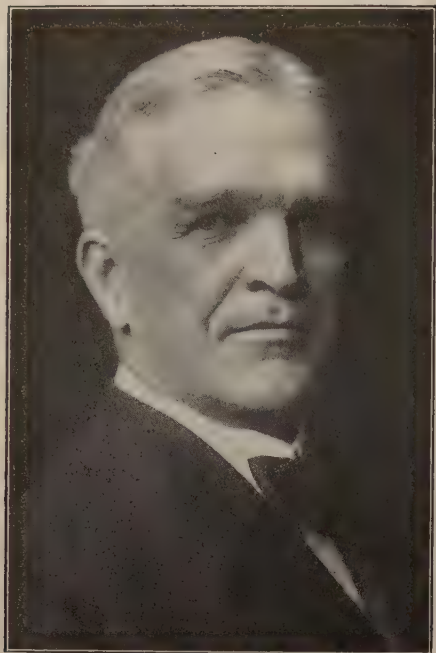
A COMPLETE account of these celebrations is almost impossible. There were too many for mention. Adequate account, even, is impracticable. Space is not available. Also, the perplexity of selection confronts us. For the few mentioned there are many as notable unmentioned. We must, however, endeavor to give some conception of the high place accorded the Bible and the wide recognition of the service rendered by the American Bible Society during the one hundred years which ended on May 7, 1916, and which was celebrated this year in the Centennial.

Denominational Celebrations

Report has already been made of the Centennial celebrations and resolutions, also of the General Conference of the Methodist Episcopal Church at Saratoga Springs, of the General Assemblies of the Presbyterian Church

in the U. S. A. at Atlantic City, and of the Presbyterian Church in the U. S. at Orlando, Fla. Similar service and resolutions of the General Synod of the Reformed Church in America at Holland, Mich., will be reported later. The General Conference of the Methodist Protestant Church, and the Synod of the Reformed Presbyterian Church, both observed the Centennial of the Bible Society in special meetings at their recent sessions. This generous devotion of time by important church bodies is indicative of the significance they attach to the cause thus recognized. Some of the great denominations have not held sessions of their chief courts this year. But many of them have given, otherwise, official recognition of the Centennial.

Congregational Church.—As an outcome of a communication from the Rev. H. C. Herring, D.D., the Executive Secretary of the National Council of Congregational Churches,



BISHOP WILLIAM F. McDOWELL, D.D.,
LL.D.



HON. WILLIAM JENNINGS BRYAN



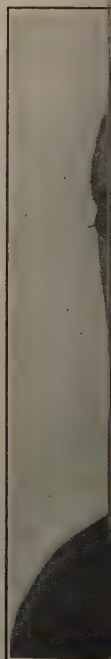
PROF. A.



HON. HENRY J. ALLEN



PROF. GEORGE L. ROBINSON, PH.D., D.D.

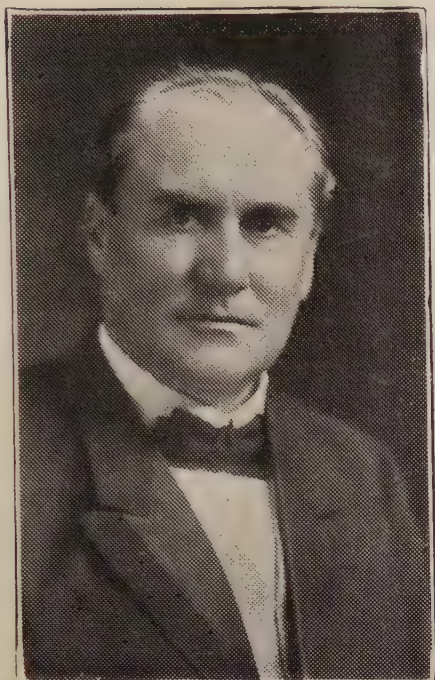


REV.

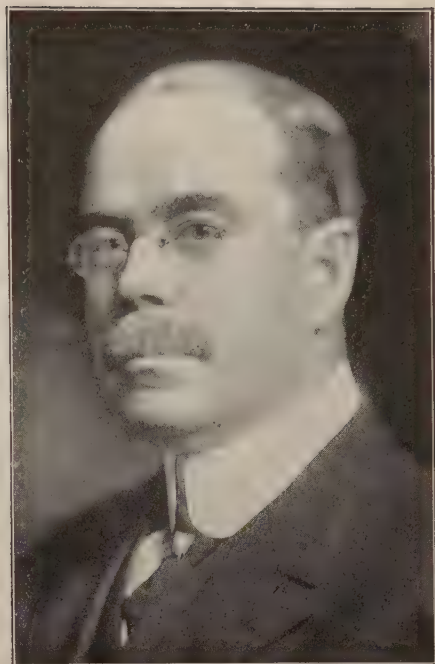
PORTRAITS OF SPEAKERS AT SPECIAL CENTER



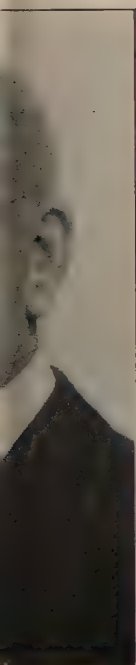
D.D., LL.D.



CHANCELLOR HENRY A. BUCHTELL,
D.D., LL.D.



DEAN SHAILER MATTHEWS, D.D.



E, D.D.



PRES. FRANK W. GUNSAULUS, D.D.



PROF. HARRIS F. RALL, D.D.

EBRATIONS IN THE NORTHWESTERN AGENCY

to all the Congregational Conferences of that denomination, the subjects of the Bible and the Bible Society had an important place in the programmes of over 100 of these Conferences, from New England to the Pacific Coast.

Episcopal Church.—The committee appointed by the last General Conference of the Protestant Episcopal Church to co-operate with the American Bible Society in its Centennial celebrations requested the bishops of that communion to suggest to the clergy of their dioceses that, on the 7th day of May, "they present the claims of the Bible to the reverent interest and use of their congregations, and also make due recognition of the one hundred years of usefulness of the American Bible Society." To this request the bishops appear to have given a very hearty support. The Bishop of Massachusetts in his pastoral letter said of one phase of the American Bible Society work: "For more than seventy-five years it has provided our missions with the Scriptures. . . . We owe to this source many hundred thousand copies of the Scriptures, by means of which our missionaries have been able to carry the divine message to those who had little or no knowledge of God." Bishop Burton of Lexington, Ky., closed his pastoral letter with the words: "Let us then all unite with the bishops and the clergy of other dioceses, and with our brethren of various communions in observing the Centenary of this great organization." Nor was the pastoral letter the extent of the activities of the bishops, as will be seen by incidents in the record which follows.

Methodist Episcopal Church, South.—The College of Bishops of the Methodist Episcopal Church, South, officially appointed a Bible Sunday, with the exhortation that all the churches of that communion unite in observing the Centennial of the Bible Society. By formal action it requested the senior bishop to preach a sermon in celebration of the Centennial of the Society. This Bishop Hendrix did at the McKendree Church, Nashville, Tenn., on April 30th, in a notable sermon on "The Progress of the Kingdom; or, The Triumphant Word of God."

Methodist Protestant Church.—The Rev. Charles H. Beck, D.D., Secretary of the General Conference of the Methodist Protestant Church, obtained literature from the Bible House and generously supplied about 1,200 ministers and 2,200 Sunday-school superintendents of that communion for the observance of the Centennial in the churches and Sunday schools concerned.

Moravian Church.—Bishop M. W. Leibert, of the Moravian Church, also obtained from the Bible House sufficient literature, and sent

it to all the churches of his denomination, requesting them to unite in the Centennial celebrations.

These may be taken as typical (not as a complete statement) of the official participation in the Centennial by the great communions representing the Christian church in the United States.

Interdenominational Organizations

Not only the great communions separately, but organizations representing them all in federated or common activities contributed to the celebration of the Centennial.

Church Federations.—For example, the State Church Federation, through its executive secretary, addressed all the pastors in the state of California, requesting them to co-operate in giving appropriate addresses presenting the work and influence of the Bible in connection with the Centennial of the Society. The Church Federation of Indianapolis carried through an inspiring Centennial celebration on May 29, 1916, with the Hon. Charles W. Fairbanks, a Vice-President of the American Bible Society, presiding and making a brief address—Chancellor Buchtel of Denver University making the chief address. This was done under the auspices of a committee of the Federation and forty-four Honorary Vice-Presidents, leading citizens of that important center.

Laymen's Missionary Movement.—The Laymen's Missionary Movement, in its spring campaign of conferences in great centers, had special addresses on the value of the Bible and the work of the Bible Society, in recognition of the Centennial. Three of the Bible Society Home Agency Secretaries, Dr. Kirkbride of Chicago, Dr. Ragatz of Denver, and the Rev. A. Wesley Mell of San Francisco, by invitation spoke in conventions held in the great Northwest and the far western states, on the Bible and the work of the Bible Society. Secretary Haven spoke along the same line at the Laymen's Missionary Movement Convention held at Fort Worth, Tex.

Sunday-school Associations.—The executive secretaries of the World's Sunday School Association, the Rev. Frank L. Brown, of the International Sunday School Association, Marion Lawrance, and of the American Sunday School Union, William H. Hirst, offered suggestions and facilities for interesting the Sunday schools of the land in this great Celebration. The energetic secretary of the North Dakota Sunday School Association not only saw to it that all the county secretaries of that Association were supplied with literature on the subject, but recognized the Centennial of the Society by arranging

for addresses in the programme of the annual convention of that Association, at Devil's Lake, N.D. Similar provision was made in the programme of the Illinois Sunday School Association State Convention at Springfield. During April and May over 35,000 copies of the Special Centennial Exercise for Sunday schools were sent out from the Bible House in response to requests.

Young Men's Christian Associations.—Our files include correspondence with many Y. M. C. A. officials with reference to the recognition of the Centennial of the Society. These were from International headquarters, from the railroad Y. M. C. A.'s, from university and college associations, and from general associations in various parts of the land.

Union Services

The American Bible Society treasures the happy fact that it is the earliest and longest-standing outcome of united effort by the various communions of the land. During this Celebration further happy exhibitions of this co-operation and drawing together have been widely given. It would be futile to attempt a record of all the union services. But perhaps they have been the most frequent and ubiquitous feature of the Celebration. Dr. William I. Haven was invited for a fortnight's Centennial tour in the southwestern states. All the meetings he addressed were participated in by all the churches of the community. At New Orleans he addressed a large union service under the auspices of the Ministers' Union of that city; so also at Houston, San Antonio and Dallas, where a luncheon was given him by the Christian business men of the city.

April 9th was observed as Centennial Day at Cincinnati. A union service was held in St. Paul's Episcopal Cathedral in the afternoon, with Bishop Boyd Vincent presiding. Addresses were made by the Rev. Dr. McGurk of the Methodist Episcopal Church, the Rev. Dr. Kapp of the Lutheran Church, and the Rev. Dr. McKibben of Lane Presbyterian Theological Seminary. Union services were addressed at Detroit by Bishop McDowell of the Methodist Episcopal Church; at Lincoln, Neb., by the Hon. Henry J. Allen of Wichita; at Des Moines, Ia., by Dr. Shailer Mathews of Chicago University; and at St. Louis by Chancellor Buchtel of Denver, Colo., where the participating clergy represented two branches of the Lutheran Church, the Presbyterian Church, the Disciples of Christ Church and the Methodist Episcopal Church.

Dr. Geo. L. Robinson, of McCormick Theological Seminary, addressed union services at Davenport, Ia., and Rock Island, Ill.; Dr.

Andrew C. Zenos, of the same seminary, did similar service at Cedar Rapids, Ia., and Dr. H. F. Rall, of Garrett Biblical Institute, at Champaign and Danville, Ill. Senator Van Law spoke at Tama, Ia., while Dr. B. W. Billings, of Evanston, addressed union services at Grand Rapids, Mich., Fort Wayne, Auburn and Wabash, Ind. Most of these services were held May 7th.

One of the most unique of these union services was that held at Salt Lake City. It had been thought impossible to have a union meeting there. But the impossible happened. The Bishop of the Protestant Episcopal Church presided. The building was crowded. The address was by the Rev. Dr. Buchtel, Chancellor of Denver University and former governor of Colorado. People listened with absorbed interest. It was a remarkable tribute to the Society, the speaker, and especially to the great Book which all united in exalting. Chancellor Buchtel also made a deep impression at a union meeting in St. Louis and elicited unusual praise from an unusual source. A reporter of a St. Louis paper said that if the Chancellor would deliver that address again he would see to it that the hall, seating over 2,500, was crowded. In Denver, on May 28th, a great union Centennial celebration was held under a special committee, with some fifty of the leading citizens of Colorado as honorary vice-presidents. The Hon. George A. Carlson, governor of the state, introduced the chief speaker, the Rev. William D. Riley, D.D., of Minneapolis, Minn. Ministers of various communions took other parts on the programme.

At Omaha, the Hon. William Jennings Bryan addressed a great audience of over 3,000 gathered in a union Centennial celebration. In Milwaukee, Dr. Frank Gunsaulus, President of Armour Institute, Chicago, thrilled another union audience with an address, of which a competent judge said, "It was the very finest work of his brilliant genius and great ability."

Under the auspices of the University of Pittsburgh, a unique union celebration was held, addressed by ministers of the United Presbyterian and the Methodist Episcopal Churches, and by the rabbi of a Jewish synagogue. To it also were invited all the students of the public schools and higher institutions of learning who found it possible to attend.

From the far Pacific comes enthusiastic record of great interdenominational services; at Los Angeles, where some of the direct descendants of the first President of the Bible Society are living; at Pasadena, Berkeley, Sacramento, Portland, Tacoma, and at many

other places in California, Oregon and Washington.

The ministers of different churches of Newburgh, N. Y., carried through a series of union services during the Centennial week, May 8th-13th, held in different churches in different sections of the city. A striking report is that from Hamilton, O.:—"We are planning for a parade of all the churches and Sunday schools, each individual to carry a Bible; at the close of the parade will be an address by a speaker of national reputation. The mayor has agreed to issue a proclamation setting apart the day as Bible Day."

State and Auxiliary Bible Societies.

As would be expected, the Centennial of the Bible Society received cordial and general recognition at annual or special meetings of the various state and auxiliary Bible societies. To name all would be, perhaps, to give a fairly complete list of such societies. Many messages and greetings have come from these gatherings. Out of that celebrated by the Welsh Lake Emily Auxiliary, Wis., came subscriptions for two Life Memberships, one gift of \$100, and a gift of \$140 from the Auxiliary itself,—\$300 as a Centennial offering. Through the Louisville, Ky., Bible Society a union service was arranged in the Second Presbyterian Church, addressed by Dr. McAlister of the Presbyterian Theological Seminary, Dr. Sampey of the Baptist Theological Seminary, and Dr. McCready of the Protestant Episcopal Church, and participated in by representatives of other communions. Similar stories could be told of many auxiliaries, for they, we rejoice to repeat, are living evidences of united efforts and interest on the part of Christians. We are gathering the information as to these meetings and shall publish it in later numbers of the RECORD.

Other Celebrations

Under this head might be mentioned such reports as that from the South Atlantic Agency, running from Virginia to Florida, stating that "most of the Presbyteries of this Agency held Centennial celebrations"; that from a secretary of one of the Kansas conferences of the Methodist Episcopal Church, stating that "he believed every church in the conference had observed the Centennial"; from Pennsylvania, stating that over a thousand churches had observed May 7th as Universal Bible Sunday; from Chicago, that 115 city churches, and from Richmond, Va., that 50

had observed the Centennial in May. In New York City the number of churches celebrating the Centennial on or about May 7th ran into the hundreds. Of especial historic interest is the fact of the recognition of the Centennial in all four of the congregations of the old Collegiate Reformed Dutch Church, which furnished the building in which the American Bible Society was started. The Brick Presbyterian Church similarly recognized its link, originated through its sixty-years pastor, Dr. Gardiner Spring, one of the founders of the Bible Society. The Fifth Avenue Presbyterian Church also had its century-long link with the Bible Society, through its early pastor, Dr. J. B. Romeyn, Secretary of the organizing convention and first Secretary of the Society. A service in the Cathedral of St. John the Divine, with a special address by the Rev. Frederick B. Allen of Boston, was a further link between the Society and one of the historic communions which has co-operated throughout the century.

Individual Churches

It would be unwise, however, to attempt description of celebrations in individual churches. Pastors of over 4,000 churches throughout the country, and from twenty-six denominations, specifically informed our Central Office of their intention to celebrate the Centennial. From the various Home Agencies come assurances that many thousands of other churches and Sunday schools have already joined in the Celebration, while still others contemplate observing it before the end of the year. An edition of 14,000 programmes for Centennial celebrations by churches was exhausted in early May. Some 50,000 copies of the "Centennial Pamphlets" were sent out by request, chiefly to those who made addresses.

Altogether, a review of the Centennial celebrations makes finely applicable the comment with which *The Outlook* of New York ends its review of the Centennial History: "So we come back to the fact which is going to interest not merely the man of religious impulses, but the man who cares little about religious propaganda—namely, the fact that the Bible is now the most popular book in the world. And it is the American Bible Society which, we believe, more than any other agency, has made it such."

It is undoubtedly true that the Bible is the most popular book in the world, but we rejoice to say that other agencies have helped to make it so.

The Centennial and Educational Institutions

RECOGNITION of the importance of the Bible to the life of the nation and the world very naturally and properly has come from the educational institutions of our land in generous measure.

Universities and Colleges

The Centennial of the American Bible Society has been accorded fitting recognition by many of the universities, colleges, theological seminaries and other higher educational institutions of our country. Some have indicated that their celebrations would take place in the fall. Doubtless a large number will mark the Centennial by fitting exercises without our knowledge, but a goodly number have informed us directly. Not a few of the presidents have shown their personal interest by themselves participating in the correspondence about the Centennial. Of this number are the presidents of Bates College, Maine; Yale, Wesleyan, Connecticut; Princeton, New Jersey; Pennsylvania State College, Lehigh University and the University of Pittsburgh, Pennsylvania; Johns Hopkins University, Maryland; the University of South Carolina; the University of Alabama; Oberlin College, and Ohio State University; President Marquis, of Coe College, Iowa, who subsequently became Moderator of the General Assembly of the Presbyterian Church in the U. S. A.; the Presidents of McKendree College, Illinois; Kalamazoo College, Michigan; Lawrence College, and Ripon College, Wisconsin; the Agricultural College of Utah, and Pacific University of Oregon. President Thomas of Bryn Mawr College, and President Acheson of the Pennsylvania College for Women not only wrote themselves, but spoke personally on the Centennial before the students. Wellesley, Radcliffe, Mount Holyoke, and other women's colleges recognized the Centennial by special services.

It was particularly fitting that Dr. Richmond, President of Union College and successor to Dr. Nott who took such a prominent part in the formation of the American Bible Society, should also take a prominent part in a meeting recognizing the Centennial at Schenectady, N. Y.

The Centennial was recognized in various ways in various institutions. Through arrangement of President Alderman, the University of Virginia held a morning service addressed by the Rev. Dr. McGirnie; Washington and Lee University, in Virginia, observed the Centennial through its Y. M. C. A., as did

also Cornell University and a number of other institutions. The Committee on Public Exercises provided the service at the University of Washington.

Some of the exercises were of special interest; such as that at Pennsylvania State College, attended by over 1,000 students; that at Southwestern University, Texas, attended by its 600 students and addressed by Dr. Haven, Corresponding Secretary of the Society; that at the University of Pittsburgh, attended also by the students of neighboring public schools and addressed by ministers of different churches, including a Jewish rabbi. Another variety of observance was furnished by Dakota Wesleyan University, where the morning chapel exercises of an entire week were given up to a series of addresses: *viz.*, May 9th, President Seaman on "Moral Dynamics of the Bible"; May 10th, Dr. Patterson on "Philosophy of the Bible"; May 11th, Prof. Tull on "Literary Values of the Bible"; May 12th, Dean Gilliland on "The Bible in History"; and May 13th, Dr. Burch on "The English Versions of the Bible." President Thompson of Ohio State University showed his personal interest by speaking at the Centennial celebration at Ohio Wesleyan University, as well as in his own university.

The foregoing does not attempt to be an exhaustive list of the state and other universities and colleges that have joined in this tribute to the Bible, nor does it even mention the theological seminaries, which very naturally co-operated on this occasion.

Libraries

From the 2,000 libraries with which we have been in correspondence have come many evidences of interest and co-operation in the exaltation of the Word of God. Doubtless some have recognized the Bible chiefly as a great educational and literary factor; but that many realize its supreme worth as a moral and religious agent in the life of the nation is also evident. Among our letters we have those signed by Mr. Herbert Putnam of the Library of Congress, and Mr. E. H. Anderson, Director of the great New York Public Library; applications for literature from the New York State Library; from the libraries of large cities, such as New York, Baltimore, Kansas City, Worcester; from many smaller towns and villages; from county and rural libraries, and from regular public libraries, Carnegie libraries, memorial libraries, and Athenæums.

Nor did the librarians of universities and colleges, and of historical and other special organizations, allow the occasion to pass without attention. From old-established colleges, such as Yale; and from great state universities, such as those of Missouri, Illinois, Oregon; from smaller colleges too many for mention; and naturally from the libraries of theological seminaries; from other special libraries, such as the State Historical Society of Wisconsin, the American Antiquarian Society, Worcester, Mass., the International Y.M.C.A. College of Springfield, Mass., the College of Physicians of Philadelphia, and from Hampton Institute have come assurances of interest and requests for literature. There is something suggestive and encouraging in an application from the public library of the Calumet and Hecla Mining Company, Calumet, Mich.

"GENTLEMEN: We are interested in the Centennial of the Bible Society and will be glad to have you send us literature which may help us to observe the day in a fitting manner."

(Signed by the Librarian.)

Perhaps no letter aroused more desire to respond than one headed—

"State of New York, Sing Sing Prison.

"GENTLEMEN: I am intensely interested in your educational exhibit of the Bible. Is there any expense attached to the procurement of such an exhibit for the Sing Sing Library?"

(Signed by the Chaplain.)

In this résumé no effort has been made to present a complete list. But it is hoped that others will see in these facts the encouragement derived by the Society through its Centennial celebrations.

BIBLE SOCIETY RECORD

EDITORS, ... *The Secretaries*

New York, July, 1916

AMERICAN BIBLE SOCIETY

THE second stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society in its one hundredth year was held in the Bible House, Astor Place, New York, at 3.30 p. m., Thursday, June 1, 1916, Vice-President Gerard Beekman in the chair.

Devotional exercises were conducted by the Rev. John Fox, D.D., who read a part of the one hundred and thirty-second Psalm, after which he offered prayer.

By a rising vote the Board adopted a letter of sympathy and condolence with President Wood on the death of Mrs. Wood.

The committee appointed at the last meet-

ing presented the following minute respecting the life and services of Vice-President John Forrest, M.D., of South Carolina, which was adopted by a rising vote:

Dr. John Forest, a Vice-President of the American Bible Society, was born in Charleston, S. C., in 1838, the son of John F. and Sarah Ogier Forest. His education under his father in Latin and Greek began at four years of age, and was continued on the broadest and deepest lines all through his boyhood. When he was sixteen years of age he entered the University of Edinburgh, where he took the highest honors, giving himself with ardor to the pursuit of learning. His father desired him to enter the ministry, but he felt called to the practice of medicine. It was finally decided, however, that he should study law, and he began in the office of an eminent lawyer of the day.

Shortly afterward the Civil War broke out and he enlisted and became an artillery officer in "Stone-wall" Jackson's army corps. Later he was captured and sent North as a prisoner of war. When released, instead of going South, he went again to Scotland, and from there to South America, entering the employ of a commercial house in Buenos Ayres. He traveled extensively, reaching Patagonia and going through the Straits of Magellan, returning to his home in South Carolina in 1876.

He then entered the Medical College of Charleston, and graduated with a distinction which was maintained in his career as a physician. For sixteen years he was Professor of Materia Medica and Therapeutics in the Medical College of the state.

He was elected a member of the board of managers of the Charleston Bible Society in 1887, and zealously sought to interest everyone in it. He was president for one term, and for many years its corresponding secretary. His interest in Bible work was of the broadest character. He was present at the special service held in London by the British and Foreign Bible Society to commemorate the sixtieth year of the reign of Queen Victoria, in 1897, representing the Charleston Bible Society and presenting its greetings and congratulations. He was most cordially received and entertained by many high dignitaries in Church and State.

He was an accomplished linguist, speaking fluently French, Italian, Spanish, Portuguese, and German, and was thoroughly familiar with Greek and Latin. Quite naturally he had an extensive acquaintance with many eminent men of letters.

His connection with this Society as one of its Vice-Presidents was very recent, he having been elected in 1915. Nevertheless, his name may fairly be written down as one of the bright particular stars in the firmament of the Society. A devout and earnest Christian scholar, a beloved physician, a man original in thought and speech, his whole heart and soul and strength and mind were given to the service of God, and among the many kinds of service in which he excelled the service of the Bible Society must be considered one of the chief forms of his manifold activities. His death occurred February 28, 1916.

He was buried in the cemetery in Charleston, where for forty-seven years his father had been the beloved pastor of the First Presbyterian Church.

The Publication Committee having mentioned the considerable increase in cost of materials, the question of increasing the price of books was referred to a special committee consisting of the Publication Committee and the Committee on Ways and Means, to take such action as may be necessary.

The Secretaries mentioned the conference with Home Agency Secretaries at the Bible House, which lasted three days after the Centennial Celebration in New York.

Orrin R. Judd was unanimously elected a member of the Board of Managers.

Henry A. Ingraham was elected a member of the Committee on Ways and Means.

The following Standing Committees were elected for the year 1916-1917:

Versions.—Rev. James F. Riggs, D.D.; Rev. Henry A. Buttz, D.D.; Rev. J. B. Remensnyder, D.D., LL.D.; Rev. J. Preston Searle, D.D.; Rev. Rees F. Aslop, D.D.

Finance.—Waldron P. Belknap, Edgar McDonald, J. Marshall Stuart, George W. Davison.

Publication.—Richard M. Hoe, Arlando Marine, C. Edgar Anderson, Winthrop M. Tuttle, William H. Klenke.

Distribution.—J. Edgar Leaycraft, Wm. Phillips Hall, Arlando Marine, Geo. S. Mackenzie, Eben E. Olcott, James R. Joy.

Foreign Agencies.—Churchill H. Cutting, C. Edgar Anderson, William H. Spencer, Howard O. Wood, Henry A. Ingraham, Frederick Frelinghuysen, Rev. F. M. North, D.D.

Legacies.—William H. Harris, Gerard Beekman, E. Francis Hyde, Frederick S. Duncan.

Anniversaries.—Rev. William V. Kelley, D.D., Rev. H. A. Stimson, D.D., Rev. S. Parkes Cadman, D.D., Rev. Bishop Luther B. Wilson, D.D., Rev. Henry Evertson Cobb, D.D., Rev. R. E. Inglis, D.D., Rev. J. Ross Stevenson, D.D.

Auxiliaries and Home Agencies.—Henry S. Stearns, M. D., George D. Beattys, John R. Taber, Lewis D. Mason, M. D., S. B. Brownell, Franklin Spencer Edmonds, Mornay Williams.

Auditing.—Charles D. Leverich, James Wood.

On request of the Ways and Means Committee, the Rev. J. L. McLaughlin, the Society's Agent for the Philippines, was invited to state to the Board his views concerning the use of stereopticon slides for informing the people of the work of the Society. It was then decided to authorize the Committee on Ways and Means to make provision for a more systematic and more general use of such slides.

The Secretaries were requested to respond on behalf of the Board of Managers to those Societies and other bodies from which congratulations were received at the Centennial; also to send to the British and Foreign Bible Society an expression of its high appreciation of the work in behalf of the American Bible Society done by Secretary Arthur Taylor, M. A., together with the thanks of

the Board for the action of the British Society in sending Mr. Taylor to take part in the Centennial.

The Secretaries reported the following consignments to the Society's Foreign Agencies during May, 1916:

To Japan, 1 volume, valued at \$1.48; to La Plata, 3,082 volumes, valued at \$828.98; to Mexico, 81,437 volumes, valued at \$1,540.85; to West Indies, 1,925 volumes, valued at \$171.62 Total, 86,445 volumes, valued at \$2,542.93.

Issues from the Bible House during May were 191,487 volumes.

HOW TO SEND MONEY BY MAIL

Your money may be lost if you enclose in an ordinary letter silver coin, bills, or postage stamps.

THE SAFE WAY IS ONE OF THESE FOUR:

- 1. Register the letter in which you send bills or postage stamps. Any postmaster will register a letter for ten cents.
- 2. Send the money by Bank check or draft.
- 3. Send it by an Express Company's money order.
- 4. Send it by a Post-office money order.

Whichever way is chosen, address the letter and make the check, draft, or order, payable to William Foulke, Treasurer, Bible House, Astor Place, New York.

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of _____, to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.

Deceased Life Members

- Dwight W. Hakes, Colchester, Conn.
- C. E. Green, Schuylerville, N. Y.
- Mrs. Wm. E. Church, Passaic, N. J.
- Mrs. N. A. Wallace, Bellefontaine, O.
- Rev. Artemas Dean, Mt. Carmel, Pa.
- James E. Stevenson, Raymore, Mo.
- John Elliott, Zanesville, O.

Summary of Annual Reports from Nine Auxiliary Bible Societies for the Months of March, April, May, and June

Receipts from sales during twelve months.....	\$825 75
Receipts from donations and collections.....	595 66
Paid American Bible Society on book account.....	1,730 91
Paid American Bible Society on donation account.....	752 75
Expended in their own field.....	1,273 53
Value of books donated.....	800 44
Value of books on hand at date.....	1,189 04
Number of Auxiliaries reporting general operations...	2
Families visited by them.....	229
Families found destitute.....	1
Destitute families supplied.....	1
Sunday-school children supplied.....	1
Individuals supplied in addition.....	1

RECEIPTS IN MAY, 1916

LEGACIES

Blauvelt, Mrs. D. J., late of Montclair, N. J.....	\$100 00
Huston, Bettie, late of Marshall, Mo.....	300 00
Jones, Mary T., late of Racine, Wis.....	3,000 00
Milspough, Jonas W., late of New York.....	10 00
	\$3,410 00

LEGACIES AND GIFTS AS PERMANENT TRUST

A Friend.....	\$600 00
---------------	----------

GIFTS FROM INDIVIDUALS AND OTHER SOURCES

A Friend.....	\$5 00
A Friend, Asheville, N. C.....	10 00
Allen, Mrs. W. J., Milwaukee, Wis. In memory of Gordon Allen.....	10 00
Ashley, C. A., Springfield, Mass.....	5 00

Böhler, P. G. M., Williamson, N. Y.....	\$2 50
Baily, Joshua L., Philadelphia, Pa.....	500 00
Barton, Charles E., Norwalk, O.....	2 50
Battenberg, C. A., Scranton, Pa.....	1 00
Belin, Miss H. E., Charleston, S. C.....	4 00
Beltzhoover, Geo. M., Jr., Charlestown, W. Va.....	36 00
Blair, Mrs. Emma, Scranton, Pa.....	5 00
Bond, C., Suffield, Conn.....	1 00
Bovee, Mrs. Lucy M., Detroit, Mich.....	5 00

Bowden, A. F., Brownwood, Tex.....	\$1 00	McCleve, Wm., Scranton, Pa....	\$10 00	Wynn, C. R., Philadelphia, Pa..	\$1 00
Bower, Rev. A. V., Scranton, Pa	1 00	McEdward, D., Cheney, Wash.,		York, J. F., Scranton, Pa.....	50
Bray, Charles M., Kinderhook, N. Y.	30 00	Bible Lovers.....	20		
Brewster, Josephine O., E. Orange, N. J.....	2 00	McKee, Thomas, Cassopolis, Mich.....	5 00		\$1,578 89
Brooks, Mrs. Hunter, Philadelphia, Pa.....	2 00	McVittie, Mrs. Agnes, Detroit, Mich.....	5 00		
Browne, Rev. Geo. S. J., Cincinnati, O.....	30 00	Maxwell, Mrs. C. S., Louisville, Ky.....	1 00		
Burrows, Rev. John, Hannibal, Mo.....	1 00	Means, Rev. F. H., Madison, Me.....	5 00		
Butterbaugh, Mr., Denio, Ore.....	1 00	Mellon, Louis B., Chicago, Ill....	1 00		
Butler, Mrs. Richard, New York	10 00	Miller, Mrs. G. R., Russell, Ia..	2 00		
Campan, Mrs. C. K., New Orleans, La.....	1 00	Mills, John H., Washington, D. C.....	25 00		
Carson, J. G., Xenia, O.....	2 00	Monges, Miss Cora, Philadelphia, Pa.....	1 00		
Chalmers, Agnes, Schenectady, N. Y.....	50 00	Myers, Mrs. B. F., Wilkesbarre, Pa.....	1 25		
Chittenden, Mrs. E. P., Mendon, Ill.....	5 00	Nott, Elizabeth D., Flushing, N. Y.....	15 00		
Christensen, E. K., Omaha, Neb	6 35	Nott, Miss F. E., New York.....	10 00		
Connell, J. L., Scranton, Pa.....	5 00	Oerter, Mrs. J. H., New York....	3 00		
Couch, G. Frank, Carbondale, Pa	1 00	Ossawaarde, Rev. Martin, Sioux City, Ia.....	10 00		
Cross, J. H., Carbondale, Pa....	50	Page, S. Davis, Philadelphia, Pa	5 00		
D. L. W., Pittsburgh, Pa.....	5 00	Paist Co., F. M., Philadelphia, Pa.....	1 75		
Davess, Miss Annie T., Louisville, Ky.....	6 00	Parmly, John Ehrich, Newark, N. J.....	5 00		
Davis, Robt., Bryn Mawr, Pa.....	2 00	Peck, E. M., Carbondale, Pa.....	1 00		
Deal, The Misses S. J., E. J., and S. M., Wynnefield, Philadelphia, Pa.....	25 00	Peck, G. L., Scranton, Pa.....	1 00		
De Nise, Mrs. O. H., Burlington, Ia.....	1 00	Pfanhuchen, Mr., Oakland, Cal.	2 50		
Doan, W. A., Orlando, Fla.....	25 00	Phelps, E. P., Monmouth, Ill....	10 00		
Du Bois, H. A., Cobden, Ill.....	5 00	Pratt, Mrs. Charles Millard, Brooklyn, N. Y.....	25 00		
Edge, W. J., Jr., Allentown, Pa.	20 00	Prendergast, Mrs. C. E., Scranton, Pa.....	10 00		
Ellifort, Mrs. Hortense, Wilkesbarre, Pa.....	1 00	Ramsay, F. M., Laredo, Tex....	10 00		
Falkner, J. W., Connersville, Ind.....	10 00	Reynolds, Mrs. Benjamin, Wilkesbarre, Pa.....	2 00		
Ferguson, Mrs. W. E., Montclair, N. J.....	5 00	Reynolds, G. F., Scranton, Pa.	2 00		
Ferrie, Sarah G., Brooklyn, N. Y.....	5 00	Reynolds, J. F., Carbondale, Pa	2 00		
Fisher, H., Boston, Mass.....	100 00	Robison, Mrs. Rebecca C., Pi-qua, O.....	2 00		
Fismer, John, Lafe, Ark.....	15	Rockefeller, Wm. M., Sunbury, Pa.....	5 00		
G. P. T., Pittsburgh, Pa.....	3 00	Roemmelmeyer, A., Carbondale, Pa.....	50		
Gamble, Mrs. Joseph, Jersey City, N. J.....	25 00	Sanford, Mrs. S. M., Erie, Pa....	15 00		
Geyer, Mrs. J. W., Boonton, N. J.....	5 00	Schmidt, Rev. John C., Scranton, Pa.....	1 00		
Gibson, Miss Mary K., Philadelphia, Pa.....	25 00	Schubert, H. J., Scranton, Pa....	1 00		
Goodwin, Harold, Philadelphia, Pa.....	5 00	Sharp, Miss Elizabeth, Wilkesbarre, Pa.....	20 00		
Griggs, Rev. Peter H., Bellingham, Wash.....	70	Siefert, Raymond, Marine City, Mich.....	3 00		
Hall, Elliot C., Jamestown, N. Y.....	25 00	Smith, A. Judson, Carbondale, Pa.....	1 00		
Hammersley, L. Gordon, New York.....	10 00	Smith, Mrs. W. T., Scranton, Pa.....	5 00		
Hersch, R. Orville, Waterloo, Ia	1 00	Stephens, Geo. H., Philadelphia, Pa.....	3 00		
Hoover, S. Earle, Glenside, Pa.	4 00	Stickel, Mary A., Casner, Ill....	5 00		
Huber, Mrs. Annie L., Allentown, Pa.....	2 00	Strong, Harriet E., Woodbourne, N. Y.....	20 00		
Hubert, Sophia, Leupp, Ariz....	2 00	Sweeder, Hans, Cincinnati, O....	1 00		
Huey, Rev. and Mrs. J. Way, Leeds, N. D.....	1 00	Swiggett, Mrs. E. T., Cincinnati, Ohio.....	2 00		
Hughes, Estate of Ann, late of Utica, N. Y.....	25 00	Thomas, Mrs. P. W., Three Forks, Mont.....	5 00		
Hughes, Estate of Jane, late of Utica, N. Y.....	25 00	Thomson, Geo. M., New York....	10 00		
Hullhorst, Mrs. P., Yutan, Neb.	1 00	Torrey, J. H., Scranton, Pa.....	10 00		
Hutchinson, Mrs. D., Hubbards-town, Mass.....	5 00	Torrey, W. J., Scranton, Pa.....	1 00		
I. M. M., Pittsburgh, Pa.....	1 00	Tousey, Miss Elizabeth, Brooklyn, N. Y.....	5 00		
J. B. B., Pittsburgh, Pa.....	5 00	Trautwein, Mary H., Carbondale, Pa.....	2 00		
James, John G., Roff, Okla.....	49	W. C. L., Pittsburgh, Pa.....	5 00		
Judd, Thomas A., San Francisco, Cal.....	50	Warfield, Miss Maria, Baltimore, Md.....	5 00		
Keller, Mrs. H. M., Wilkesbarre, Pa.....	5 00	Warren, Mrs. J. B., Berkeley, Cal.....	1 00		
Kistler, D. S., M. D., Wilkesbarre, Pa.....	1 00	Watt, W. W., Carbondale, Pa....	2 00		
Knowlton, Frances L., West Medway, Mass.....	20 00	Weston, C. S., Scranton, Pa....	10 00		
Lawrence, Mrs. G. A., Galesburg, Ill.....	25 00	Weston, Mrs. E. W., Scranton, Pa.....	10 00		
Laycock, C. W., Wilkesbarre, Pa.....	5 00	Whittemore, Sarah R. W., Buffalo, N. Y.....	5 00		
Leavitt, Mrs. Mary Harriman, Gorham, Me.....	3 00	Whyte Mrs. A. D., Ridgefield Park, N. J.....	30 00		
Lee, Rev. and Mrs. Chas., Carbondale, Pa.....	2 00	Wildman, Mrs. Mary T., Philadelphia, Pa.....	5 00		
List, Mr. and Mrs. Chas. J., Mansfield, O.....	1 00	Williams, Edwin S., Scranton, Pa.....	5 00		
Ludington, Mrs. Chas. H., Ardmore, Pa.....	5 00	Williamson, Ann J., Newton, N. J.....	2 00		
McClave, Mrs. C. E., Benton Harbor, Mich.....	10 00	Wimit, L. H., Egton, Wash....	2 00		
		Windels, Charles M., Brooklyn, N. Y.....	15 00		
		Wood, Miss P. L., Woodville, N. Y.....	2 50		

CHURCH COLLECTIONS

ALABAMA

Avondale, Meth. Ep. Ch. South..	16 65
Birmingham, 21st Ave. Meth. Ep. Ch. South.....	4 10
Camden, A. R. P. Ch.....	3 40
Decatur, First Pres. Ch.....	2 26
Gadsden, First Pres. Ch.....	2 77
Madison, Pres. Ch.....	4 00
Marion, First Cong. Ch.....	2 80
Piper, Everdale Baptist Sunday School.....	1 00
" Everdale Baptist Young People's Union.....	50
" Everdale Baptist Women's Home Miss. Soc.....	50

ARKANSAS

Pine Bluff, Allen Pres. Chapel..	1 00
----------------------------------	------

CALIFORNIA

Colati, Cong. Ch. S. S.....	2 15
Escondido, Orange Glen Junior C. E. Soc.....	1 50
Gilroy, Pres. Ch.....	3 00
Kerman, U. B. Ch.....	2 00
San Francisco, Bethany Pres. Ch.....	2 00

COLORADO

Byers, Pres. Ch.....	3 00
Denver, North Pres. Ch.....	5 00
Meeker, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Valverde, Pres. Ch.....	1 00

CONNECTICUT

Bridgeport, Black Rock Cong. Ch.....	14 81
" First Pres. Ch.....	7 62
Hartford, Rose Mem'l Mission (for work in Italy).....	11 00
New Haven, Park Meth. Ep. Ch. S. S.....	2 00
Old Mystic, First Groton Bapt. Ch.....	1 00
Plainville, Cong. Ch. S. S.....	6 30

DELAWARE

Delaware City, Pres. Ch.....	1 00
Delaware Conf., Meth. Ep. Ch..	100 00
Ocean View, Pres. Ch.....	1 00
Wilmington, East Lake Pres. Ch.....	5 00

DISTRICT OF COLUMBIA

Washington, Church of the Covenantant.....	100 00
" Fourth Pres. Ch....	4 54

FLORIDA

Deland, First Pres. Ch.....	20 00
Dorcas, Cong. Ch.....	1 25
General Assembly of Pres. Ch. South.....	69 00
La Belle, First Bapt. Ch.....	2 00
North LaBelle, First Pres. Ch..	1 00
Woodrow, Pres. Mission S. S., U. S. A.....	7 50

GEORGIA

Atlanta, Central Pres. Ch.....	5 15
" Inman Park Pres. Ch. S. S.....	2 00
" North Ave. Pres. Ch....	3 10
" Westminster Pres. Ch.....	2 88
Cornelia, Pres. Ch. S. S.....	5 00
Newman Circuit, Meth. Ep. Ch.	5 00

HAWAII

Hawaiian Evangelical Association.....	369 45
Honolulu, Central Union Ch....	4 95

IDAHO

Fraser, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Hailey, Meth. Ep. Ch.....	1 00

ILLINOIS

Aledo, Sunbeam United Pres. Ch.....	6 00
Chicago, Bohemian Christian Ch.	10 19
" Buena Mem'l Pres. Ch.....	1 90
" Central Free Meth. S. S.....	30 00

<i>Chicago</i> , Edgewater Pres. Ch...	\$10 00	<i>Rose Hill</i> , Meth. Ep. Ch. South.	\$6 00	<i>West New Brighton</i> , Calvary Pres. Ch.....	\$8 00
First Holland Ref'd Sunday School.....	10 00	<i>Sardis</i> , Pres. Ch.....	2 50	NORTH CAROLINA	
First Italian Pres. Ch.....	1 00	<i>West Point</i> , Strong's Meth. Ep. Ch.....	2 00	Asheville Presbytery, Churches in.....	73 56
Fourth Pres. Ch.....	50 00	MISSOURI		<i>Carthage</i> , Pres. Ch.....	1 00
John Huss Bohemian Mem'l Meth. Ep. Ch.....	2 00	Central Missouri Conf., Meth. Ep. Ch.....	28 00	Union Pres. Ch.....	1 00
Moody Church.....	49 63	<i>Linn Creek</i> , Sunday School.....	1 05	Charlotte Churches (Mecklenberg Presbytery).....	21 63
New First Cong. Ch.....	12 06	<i>Newburg</i> , Meth. Ep. Ch.....	2 00	<i>Jonesboro</i> , Pres. Ch.....	2 40
Welsh Churches.....	90 00	<i>New Madrid</i> , Pres. Ch.....	60	<i>Mocksville</i> , Meth. Ep. Ch.....	9 12
<i>Elizabeth</i> , Pres. Ch.....	1 00	<i>Pleasant Hill</i> , Pres. Ch., Ladies' Miss. Soc.....	3 50	<i>St. Paul's</i> , Elizabeth Chapel Union S. S. (Girls' Class).....	1 25
<i>Equality</i> , Pres. Ch.....	3 50	<i>St. Louis</i> , Markham Mem'l Pres. Ch.....	2 00	<i>Winston-Salem</i> , Home Moravian Ch.....	126 34
<i>Harrisburg</i> , Meth. Ep. Ch.....	8 00	<i>Westboro</i> , Meth. Ep. Ch.....	1 00	NORTH DAKOTA	
<i>Hillsboro</i> , First Pres. Ch.....	3 00	MONTANA		<i>Knox</i> , First Pres. Ch.....	2 00
<i>Jerseyville</i> , First Pres. Ch.....	3 00	<i>Billings</i> , Meth. Ep. Ch.....	16 00	<i>Leeds</i> , First Pres. Ch.....	1 00
<i>Kensington</i> , Italian Mission.....	24 00	<i>Corvallis</i> , Union Sunday School.....	4 41	<i>Mtnot</i> , All Saints' Prot. Ep. Ch.....	14 65
<i>Princeton</i> , First Cong. Ch. S. S.....	10 00	<i>Pleasantwood</i> , First Cong. Ch.....	3 00	<i>Valley City</i> , First Cong. Ch. of Christ.....	5 00
<i>Princeton</i> , First Cong. Ch.....	15 40	<i>Redstone</i> , Outlook Meth. Ep. Ch.....	2 00	<i>Williston</i> , Cong. Ch.....	5 00
INDIANA		<i>Sheridan</i> , Church at.....	3 45	OHIO	
<i>Aurora</i> , First Meth. Ep. Ch.....	10 00	NEBRASKA		<i>Apple Creek</i> , Pres. Ch.....	10 00
<i>Bedford</i> , Pres. Ch.....	10 00	<i>Alliance</i> , Meth. Ep. Ch.....	8 00	<i>Bidwell</i> , Siloam Welsh Cong. Ch.....	1 60
<i>Connersville</i> , Central Christian Ch.....	10 00	<i>Beatrice</i> , Mennonite German Cong'n.....	44 80	<i>Brunswick</i> , Bapt. Ch.....	3 50
First Pres. Ch.....	12 96	Mennonite Mission S. S.....	10 00	<i>Celina</i> , St. Paul's Meth. Ep. Ch.....	7 00
German Pres. Ch.....	5 00	<i>Carroll</i> , Welsh Ch.....	12 50	<i>Chillicothe</i> , Walnut St. Meth. Ep. Ch.....	25 00
First Meth. Ep. Ch.....	10 00	<i>Lincoln</i> , Ministerial Ass'n.....	1 52	<i>Dayton</i> , Friends Bible School.....	3 50
North Indiana Conf., Meth. Ep. Ch.....	1,186 00	<i>McCook</i> , Cong. Ch.....	5 00	<i>Dayton U. B. Gen'l Conf.</i>	24 67
<i>Rochester</i> , Mass Meeting.....	7 40	<i>Norfolk</i> , Meth. Ep. Ch.....	2 00	<i>Ellisworth</i> , First Pres. Ch.....	4 00
IOWA		<i>Ong</i> , Pres. Ch.....	3 20	<i>Hamilton</i> , St. Paul's Ch., C. E. Soc.....	5 00
<i>Algona</i> , First Pres. Ch.....	3 24	<i>Richfield</i> , Richfield Union Meth. Ep. Ch.....	1 00	<i>Hartwell</i> , Pres. Ch.....	5 00
<i>Clear Lake</i> , Bethlehem Ch. S. S.....	8 24	<i>Wakefield</i> , First Pres. Ch.....	5 00	<i>Kinsman</i> , Cong. and Pres. Ch.....	1 21
<i>Davenport</i> , Trinity Cathedral.....	16 03	<i>Waterbury</i> , Meth. Ep. Ch.....	2 00	<i>New Concord</i> , First United Pres. Ch.....	12 23
<i>Fairfield</i> , Union Meeting.....	7 00	<i>York</i> , German Ref'd Cong'n.....	5 00	<i>Oak Hill</i> , Hyfryd Welsh Cong. Ch.....	6 00
<i>George</i> , Hope German Ref'd Ch.....	9 00	NEW HAMPSHIRE		Welsh Cong. Ch.....	7 50
S. S.....	1 00	<i>Antrim</i> , First Pres. Ch. S. S.....	6 00	<i>Oxford</i> , United Pres. Ch.....	5 70
<i>Hansell</i> , Meth. Ep. Ch.....	2 00	NEW JERSEY		<i>Steubenville</i> , Hamline Meth. Ep. Ch.....	25 00
<i>Keosauqua</i> , Cong. S. S.....	8 00	<i>Atlantic Highlands</i> , First Pres. Ch.....	4 00	<i>Sugar Creek</i> , United Pres. Ch.....	5 00
<i>Knoxville</i> , Meth. Ep. Ch.....	10 00	<i>Beverly</i> , Pres. Ch.....	10 00	<i>Thurman</i> , Nebo Welsh Cong. Ch.....	5 00
<i>Lanesboro</i> , First Meth. Ep. Ch.....	8 00	<i>Caldwell</i> , First Pres. Ch.....	15 00	<i>Tiffin</i> , Grace Ref'd Ch.....	6 55
<i>Lyons</i> , First Pres. Ch.....	6 00	<i>Dartmouth</i> , Pittsgrove Pres. Ch.....	5 65	<i>Utica</i> , Ref'd Pres. Ch. S. S.....	30 60
<i>Mapleton</i> , Meth. Ep. Ch. Primary Dept. of S. S. (for Japan).....	8 00	<i>East Orange</i> , Arlington Ave. Pres. Ch.....	10 00	<i>Wellston</i> , Bapt. Ch.....	5 60
<i>Paton</i> , Pres. Ch.....	1 00	<i>Milltown</i> , St. Paul German Ref'd Ch. Y-P-S.....	10 00	<i>Wooster</i> , Meth. Ep. Ch.....	10 00
KANSAS		<i>Newark Conf. Meth. Ep. Ch.</i>	709 00	OKLAHOMA	
<i>Hazellton</i> , Meth. Ep. Ch.....	1 00	<i>Newark</i> , Fewsmith Mem'l Pres. Ch.....	9 00	<i>Arapaho</i> , First Meth. Ep. Ch.....	1 00
<i>Lawrence</i> , Plymouth Cong. Ch.....	10 00	Ch.....	457 00	<i>Braman</i> , First Meth. Ep. Ch.....	3 50
<i>Paola</i> , Ch. Monday Bible Class.....	2 00	<i>New Jersey Conf. Meth. Ep. Ch.</i>	1 00	<i>Kingfisher</i> , Meth. Ep. Ch.....	7 00
<i>Pawnee Rock</i> , Meth. Ep. Ch.....	5 00	<i>Sayreville</i> , German Pres. Ch.....	2 87	<i>Lincoln Conf.</i> , Meth. Ep. Ch.....	12 00
<i>Richmond</i> , United Pres. Ch.....	3 22	<i>Spotswood</i> , Ref'd Ch. S. S.....	2 00	<i>Oklahoma City</i> , Peoples' Pres. Ch.....	82
KENTUCKY		<i>Titusville</i> , Pres. Ch.....	10 00	<i>Pawnee</i> , Meth. Ep. Ch.....	6 00
<i>Louisville</i> , Highland Pres. Ch.....	4 86	<i>West Hoboken</i> , First Ref'd Ch.....	10 00	OREGON	
<i>Middlesborough</i> , First Pres. Ch.....	85	NEW YORK		<i>Brownsville</i> , Pres. Ch.....	3 75
LOUISIANA		<i>Angelica</i> , First Meth. Ep. Ch.....	5 00	<i>Portland</i> , German Pres. Ch. S. S.....	3 00
<i>Minden</i> , Pres. Ch.....	12 50	<i>Brooklyn</i> , Bedford Pres. Ch.....	25 00	PENNSYLVANIA	
MARYLAND		Leffert's Park Pres. Ch.....	10 00	<i>Allentown</i> , Zion Evang. Ch.....	1 50
<i>Havre de Grace</i> , Meth. Ep. Ch., Van Neeman S. S. Class.....	10 00	<i>Carmel</i> , Gilead Pres. Ch.....	21 00	<i>Altoona</i> , Second Pres. Ch., Boys' Brigade.....	3 00
MASSACHUSETTS		<i>Coila</i> , United Pres. Cong'n.....	14 41	<i>Aspinwall</i> , First Pres. Ch.....	5 00
<i>Canton</i> , Churches of (Union Service).....	7 00	<i>Dundee</i> , Meth. Ep. Ch.....	6 00	<i>Beaver Falls</i> , College Hill Pres. Ch.....	5 00
<i>Cochituate</i> , Meth. Ep. Ch.....	4 00	<i>Eldredge</i> , First Pres. Ch.....	2 00	Ch.....	10 00
<i>Holyoke</i> , First Cong. Ch.....	13 84	<i>Freedom Plains</i> , Pres. Ch.....	4 00	First Pres. Ch.....	5 00
<i>New England Conf.</i> , Meth. Ep. Ch.....	23 30	<i>Gowanda</i> , First Pres. Ch., Men's Club.....	5 00	<i>Berwyn</i> , Trinity Pres. Ch.....	5 00
<i>West Grotton</i> , Christian Union.....	4 33	<i>Grahamsville</i> , Meth. Ep. Ch.....	3 00	<i>Buckmanville</i> , Union S. S.....	2 00
MICHIGAN		<i>Johnstown</i> , First Pres. Ch.....	10 00	<i>Burgettstown</i> , First Pres. Ch., Second United Pres. Ch.....	20 00
<i>Allegan</i> , Meth. Ep. Ch.....	7 00	Ref'd (Dutch) Ch.....	2 80	<i>Carbondale</i> , First Meth. Ep. Ch., First German Pres. Ch.....	15 00
<i>Bay City</i> , Madison Ave. Meth. Ep. Ch.....	5 00	<i>Kinderhook</i> , Ref'd Ch.....	11 92	Ch.....	10 93
<i>Calumet</i> , First Pres. Ch.....	5 00	<i>Manchester</i> , Meth. Ep. Ch.....	5 00	<i>Carnegie</i> , First Pres. Ch.....	5 00
<i>Detroit</i> , Mem'l Pres. Ch.....	12 30	<i>Nassau</i> , Ref'd Ch.....	7 50	<i>Center</i> , Pres. Ch.....	5 00
<i>Flint</i> , Garland St. Meth. Ep. Ch.....	19 00	<i>New York East Conf.</i> , Meth. Ep. Ch.....	1,082 00	<i>Chambersburg</i> , Falling Springs Pres. Ch.....	20 00
<i>Holland</i> , Hope Ch.....	29 06	Ch.....	1 50	<i>Charlertoi</i> , Washington Ave. Pres. Ch.....	5 00
<i>Ishpeming</i> , Pres. Ch.....	3 00	<i>New York</i> , Emmanuel Pres. Chapel.....	2 00	<i>Cheltenham</i> , St. Paul's Prot. Ep. Ch.....	17 00
<i>Marlette</i> , Flynn Pres. Ch.....	5 50	Woodstock Pres. Ch.....	7 00	<i>Corapolis</i> , First Pres. Ch.....	9 97
Second Pres. Ch.....	3 80	<i>Pawling</i> , Quaker Hill Christ's Ch.....	4 65	Second Pres. Ch.....	4 00
<i>Rockford</i> , Cong. Ch.....	2 00	<i>Pittstown</i> , Meth. Ep. Ch.....	2 00	<i>Cross Creek</i> , Pres. Ch.....	45 00
MINNESOTA		<i>Plainfield Center</i> , Welsh Cong. Ch.....	14 00	<i>Export</i> , Pres. Ch.....	5 00
<i>McIntosh</i> , Swedish Bapt. Ch., Y. P. Soc.....	2 12	Ch.....	4 00	<i>Glenolden</i> , Pres. Ch. S. S.....	2 00
<i>Worthington</i> , Union Cong. Ch.....	5 00	<i>Plainville</i> , Christian Ch.....	8 80	<i>Grove City</i> , North Liberty Pres. Ch.....	1 75
MISSISSIPPI		<i>Port Byron</i> , First Pres. Ch.....	3 26	Ch.....	5 00
<i>Bay Springs and Montrose</i> , Meth. Ep. Ch. South.....	6 25	<i>Rose</i> , First Pres. Ch.....	8 55	<i>Harrisburg</i> , Immanuel Pres. Ch.....	10 00
<i>Canton</i> , Pres. Ch.....	1 00	<i>Sauquoit</i> , Pres. Ch.....	5 00	<i>Honesdale</i> , First Pres. Ch.....	72 00
<i>Carthage Circuit</i> , Meth. Ep. Ch.....	2 00	<i>Seneca Falls</i> , Meth. Ep. Ch., Tyre and Junius Charge.....	3 65	<i>Indiana</i> , First United Pres. Ch.....	11 00
<i>Collins</i> , Pres. Ch.....	2 00	<i>Sparkill</i> , Hand in Hand Circle of King's Daughters.....	8 00	<i>Ingram</i> , First Pres. Ch.....	1 28
<i>Learned</i> , Bethesda Pres. Ch.....	1 00	<i>West Charlton</i> , United Pres. Ch.....	2 50		
<i>Philadelphia Circuit</i> , Meth. Ep. Ch. South.....	5 00	<i>Westfield</i> , St. Peter's Prot. Ep. Ch.....			

Jersey Shore, Pres. Ch.....	\$5 00
Leesburg, Pres. Ch.....	3 00
Lewistown, First Pres. Ch.....	5 00
Luzerne, Pres. Ch.....	2 00
Pres. Ch. S. S.....	2 00
McKeesport, Shoemaker U. B. Ch.....	11 66
Madison, Meth. Ep. Ch.....	6 00
Markle, Pine Run Pres. Ch.....	5 25
Mars, Pres. Ch.....	4 00
Meadville, First Bapt. Ch.....	5 50
First Pres. Ch.....	30 00
Millbrook, Pres. Ch.....	2 00
Mill Creek, Pres. Ch.....	5 00
Mt. Pleasant, Pres. Ch.....	10 00
New Castle, First Pres. Ch.....	75 00
New Sewickley, St. John's United Evang. Prot. Ch.....	1 25
Northeast, First Pres. Ch.....	30 00
North Gerard, Pres. Ch.....	3 00
North Wilmington, Neshannock Pres. Ch.....	10 00
Oil City, First Pres. Ch.....	4 98
Olyphant, First Pres. Ch.....	1 00
Parkesburg, Upper Octoraro Pres. Ch.....	11 00
Pittsburgh Synod of the Ref'd Pres. Ch., N. A.....	2 60
Pittsburgh, Bethel Pres. Ch.....	5 00
First Pres. Ch.....	23 48
Herron Ave. Pres. Ch.....	2 30
Highland Pres. Ch.....	27 55
Homeward Ave. Pres. Ch.....	10 00
Mt. Washington Pres. Ch.....	5 85
Providence Pres. Ch.....	5 00
St. Clair United Pres. Ch.....	20 00
Shady Ave. Pres. Ch.....	7 80
Sixth United Pres. Ch.....	25 00
South Side Pres. Ch.....	7 22
Third Pres. Ch.....	100 00
West Park Pres. Ch.....	1 00
C. E. Soc.....	10 00
Reading, St. Paul Mem'l Ref'd Ch.....	2 00
Renfrew, Middlesex Pres. Ch.....	2 00
Scranton, Christ Pres. Ch. S. S.....	8 50
Embury Meth. Ep. Ch.....	8 00
First German Meth. Ep. Ch.....	18 92
First Pres. Ch.....	25 00
Hickory St. German Pres. Ch.....	4 00
St. Paul Meth. Ep. Ch.....	51
St. Peter's Evang. Luth. Ch.....	5 00
South Side German Meth. Ep. Ch.....	10 00
Washburn St. Pres. Ch.....	5 00
Seneca, Ayers Pres. Ch.....	10 00
Sheridan, First Pres. Ch.....	3 00
Steelton, First Pres. Ch.....	8 86
Tyrone, First Pres. Ch.....	3 00
Unity, Pres. Ch.....	12 00
Vandergrift, First Pres. Ch.....	10 00
Washington, Third Pres. Ch.....	28 50
Wilkesbarre, Central Meth. Ep. Ch.....	6 23
Wilkinsburg, Calvary Pres. Ch.....	12 00
First Pres. Ch.....	3 00
Windber, First Pres. Ch.....	1 00
Woodlawn, First Pres. Ch.....	1 72
Wyndmoor, St. Mark's Ref'd Ch.....	
RHODE ISLAND	
Lonsdale, First Pres. Ch.....	6 89
SOUTH CAROLINA	
Abbeville, Pres. Ch.....	1 29
Chester, Purity Pres. Ch.....	2 38
Columbia, First Pres. Ch.....	3 36
Darlington, Pres. Ch.....	1 50
Marion, Pres. Ch.....	3 28
Mt. Tabor, Pres. Ch. C. E. Soc.....	1 00
Owings, Pres. Ch.....	13 42
Rock Hill, First Pres. Ch.....	1 19
SOUTH DAKOTA	
Castlewood, Pres. Ch. S. S.....	2 06
Faulkton, Myron Cong. Ch.....	5 00
Wecota, Cong. Ch.....	1 75
TENNESSEE	
Chattanooga, Lookout Mt. Pres. Ch. S. S.....	4 00
Columbia, First Pres. Ch.....	86
Fayetteville, Elk Valley A. R. P. Ch. S. S.....	30 00

Gum Springs, Cumberland Pres. Ch.....	\$1 65
Memphis, Westminster Pres. Ch., Ladies' Miss. Soc.....	1 80
Second Pres. Ch.....	8 65
Westminster Pres. Ch.....	1 00
Palestine, Meth. Ep. Ch. South.....	1 80

TEXAS

Chico, Pres. Ch.....	1 00
Corsicana, First Pres. Ch.....	97
El Paso, Westminster Pres. Ch.....	5 55
Fort Worth, Hemphill Pres. Ch.....	2 00
Galveston, Scandinavian Meth. Ep. Ch.....	4 00
Ladonia, Pres. Ch. U. S. A.....	3 25

VERMONT

West Rutland, Cong. Ch.....	2 50
Wilder, Cong. Ch. S. S.....	3 58

VIRGINIA

Accomac, St. James Prot. Ep. Ch.....	2 00
Alexandria, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Bloxembo, Trinity Prot. Ep. Ch.....	2 59
Cape Charles, Pres. Ch.....	3 00
Chatham, Emmanuel Prot. Ep. Ch.....	2 02
Emporia, Pres. Ch.....	2 00
Falls Church, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Gloucester, Pres. Ch.....	1 00
Haymarket, St. Paul's Prot. Ep. Ch.....	3 00
Hernndon, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Hillsboro, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Keysville, Pres. Ch.....	2 45
Lexington, Pres. Ch.....	6 50
Manassas, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Newport News, Second Pres. Ch.....	1 00
Oaklette, Meth. Ep. Ch. South.....	8 25
Petersburg, St. Paul's Prot. Ep. Ch.....	18 91
Richmond, Ginter Park Pres. Ch.....	1 27
Grace Prot. Ep. Ch.....	7 00
Porter St. Pres. Ch.....	2 00
Rosenath Pres. Ch.....	1 00
S. S.....	2 00
Waynesboro, Pres. Ch.....	2 00

WASHINGTON

Eatonville, Meth. Ep. Ch.....	2 00
North Yakima, Valley Meth. Ep. Ch.....	1 00
Raymond, First Pres. Ch.....	5 30
Seattle, Meth. Ep. Ch.....	11 00
Stamwood, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Vancouver, First Pres. Ch. S. S.....	2 40

WEST VIRGINIA

Berkeley Springs, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Bunker Hill, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Edray, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Grant Circuit, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Harper's Ferry, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Keyser, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Pres. Ch.....	75
Martinsburg, Meth. Ep. Ch.....	10 00
Paw Paw, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Piedmont, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Romney, Meth. Ep. Ch.....	1 00

WISCONSIN

Baraboo, Churches at.....	6 86
Green Bay, Union Service of West Side Churches.....	6 54
Mellen, Union Ch.....	2 50
West De Pere, Union Meeting.....	6 69
Wisconsin Conf. of the Evang. Ass'n.....	100 00

\$7,307 98

*Of which \$3,802.79 is donations received through Agencies.

EUROPEAN WAR FUND

Individuals

Caldwell, Mrs. Frank E. and family, Ithaca, N. Y.....	\$3 00
Schreibels, Chas., Acme, Wyo. Ky.....	10 00
Shaw, Miss Laura V., Paducah, Ky.....	1 00

Church Collections

VIRGINIA

Norfolk, Oaklette Ch., Boys' Class No. 7.....	\$2 00
---	--------

FLORIDA

Lake Helen, Cong. Ch. C. E. Soc.....	\$2 00
--------------------------------------	--------

ILLINOIS

Kankakee, German Baptist Ch.....	16 35
	\$34 35

RETURNS FROM BOOKS DONATED

Agency Colored People, South. Pres. Board of Pub. and S. S. Work, Philadelphia, Pa.....	\$8 38
Santee Normal Training School, Neb.....	16 85
	45 00
	\$70 23

HOME AGENCIES

Atlantic.....	\$4,750 50
Central.....	1,059 88
Colored People of the South.....	555 09
Eastern.....	459 44
Northwestern.....	3,389 38
Pacific.....	1,271 46
South Atlantic.....	1,168 09
Southwestern.....	1,018 80
Western.....	1,215 70
	\$14,888 34

FOREIGN AGENCIES

West Indian.....	\$23 88
------------------	---------

AUXILIARY SOCIETIES

	Credited on as Donation	Credited on Account
Alabama.....		\$43 52
Bartholomew Co., Ind.....	\$2 60	
Berkeley Co., W. Va.....		25 30
Columbia, S. C.....	25 00	
Columbia Welsh, Wis.....		20 88
Cumberland Co., N. J.....	25 00	
Emmet Co., Mich.....		1 00
Gasconade Co., Mo.....	30 00	
Jackson Co., Ia.....	7 96	
Kanawha Co., W. Va.....		9 33
Livingston Co., N. Y.....		1 80
Long Island, N. Y.....		8 20
Maryland.....		174 92
Massachusetts.....		627 94
Middletown, Conn.....	38 03	
New Cambria, Mo.....	100 00	
New Hampshire.....		3 30
Newton, Mo.....		5 60
Pennsylvania (by Johnstown Ladies' Branch).....	50 00	
Pennsylvania (by Newville Branch).....	23 00	
Pennsylvania (by Philadelphia Female Branch).....	400 00	
Piedmont Bible Committee, S. C.....		8 71
Racine Welsh, Wis.....	147 00	3 11
Rome Welsh, N. Y.....	55 00	2 50
St. Louis, Mo.....		137 66
Schenectady Co., N. Y.....		35 00
Scioto Co., O.....		5 85
Steubenville Female, O.....		5 00
Waterville Welsh, N. Y.....	43 55	

*1,180 54 \$1,120 89

*Of which \$731.40 is donations received through an Agency.

MISCELLANEOUS

Retail Sales.....	\$1,609 62
Trade Sales.....	785 29
Income from Available Funds.....	43 81
Income from Perpetual Trust Funds.....	15,641 00
J. Burr Trust Income.....	2 57
History American Bible Society Translation and Revision.....	74 65
Rentals.....	4,354 51
Record.....	3 70
Sales of Waste Material.....	125 32
Suspense.....	400 00
Centennial Expenses.....	64 75

\$23,454 47

Total Receipts.....\$48,936 53

CASH STATEMENT FOR MAY, 1916

RECEIPTS

From Legacies	\$3,410 00
.. Individuals	1,880 04
.. Churches	3,505 19
.. Auxiliaries, as Gifts	449 14
.. Perpetual Trusts—Income	15,841 00
.. Bible House—Rents	4,354 51
.. Income from Available Funds—Interest	43 81
.. Foreign Agents	23 88
.. Sales of Bibles Donated	70 23
.. Home Agencies	14,888 34
.. European War Fund	84 35
.. Manufacturing Department—Sales of Waste Material, etc.	125 32
.. Salesroom—Cash Sales	1,609 62
.. Auxiliaries—For Books	1,120 89
.. The Trade	785 29
.. Centennial Expenses	64 73
.. J. Burr Trust—Income	2 57
.. History American Bible Society	74 65
.. Trust Funds	600 00
.. Translation and Revision	349 25
.. "Bible Society Record"	3 70
.. In Suspense	400 00
	\$48,936 53
Cash Balance from April, 1916	27,218 04
	\$76,154 57

DISBURSEMENTS

For Cash to Foreign Agents	\$3,057 68
.. Bills Exchange Paid	15,582 75
.. Home Agencies	9,694 97
.. Library Expenses	35 35
.. Legacy Expenses	35 23
.. Translation and Revision	521 93
.. Bible House Expenses—Taxes, Repairs, Fuel, Insurance, etc.	1,878 61
.. General Expenses—Salaries of Officers, Clerks, Traveling Expenses, Printing, etc.	4,003 92
.. Manufacturing Department—Material, Wages, etc.	16,718 59
.. Depository—Salaries, Horses, Cartage, etc.	1,651 26
.. Salesroom Expenses	185 12
.. Pensions	344 16
.. Income Available	162 17
.. Paid British and Foreign Bible Society for Bibles, etc.	99 40
.. Paid Beneficiaries—Annuities	329 86
.. Bible House, Canal Zone	381 79
.. Centennial Expenses	8,988 77
.. Diffusion of Information—Pamphlets, Leaflets, Report, etc.	131 35
	\$63,802 91
Cash Balance to June, 1916	\$12,351 66
	\$76,154 57

CONTENTS FOR JULY, 1916

	PAGE		PAGE
A Few Facts from the One Hundredth Annual Report of the Board of Managers	145	The Centennial and Educational Institutions	159
Notes and Comments	147	Board of Managers' Meeting	160
Our Cover Page.—A Message from the Canal Zone.—Our Ministry to the Troops. Our Finances.—Annual Report of Massachusetts Bible Society.—The U-boat and the Bible.—The Rev. Baez in Mexico.—Honor to a Veteran.—A Japanese Deacon's Gift.—Funeral of J. Edgar Leaycraft.—Work by N. Y. Bible Society.—Saved by his Testament.—The Bible for Mexico.—Society of St. Jerome.—A Poem by John Russell Hayes.		Letter of Sympathy on Death of Mrs. Wood.—Increase in Prices.—Conference of Home Agency Secretaries.—New Member of Board.—New Member of Committee on Ways and Means.—Standing Committees for 1916-1917.—Stereopticon Slides in the Philippines.—Correspondence Conveying Thanks and Appreciation.—Consignments to Foreign Agencies.	
Echoes of the Centennial from Abroad	150	Deceased Life Members	161
Celebrations of the Centennial of the American Bible Society Throughout the United States	153	Summary of Annual Reports from Auxiliary Societies	161
		Receipts in May, 1916	161

OFFICERS AND MANAGERS OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

President

JAMES WOOD, New York.

Vice-Presidents

HON. JOHN W. FOSTER, LL.D., District of Columbia.
 CYRUS NORTHROP, LL.D., Minnesota.
 HON. WILLIAM P. DILLINGHAM, Vermont.
 HON. E. E. BEARD, Tennessee.
 MERRILL E. GATES, LL.D., District of Columbia.
 WILLIAM A. ROBINSON, Esq., Kentucky.
 FRANK E. SPOONER, Illinois.
 HON. F. J. LAMB, Wisconsin.
 GEORGE W. WATTS, North Carolina.
 E. H. SHOLL, M.D., Alabama.
 W. T. HARDIE, Louisiana.
 JOSHUA L. BAILY, Pennsylvania.

HON. CHARLES E. HUGHES, Washington, D. C.
 HON. H. H. SELDOMBRIDGE, Colorado Springs, Col.
 JOHN R. MOTT, LL.D., New York.
 HON. CHARLES W. FAIRBANKS, Indiana.
 CAPT. ROBERT DOLLAR, California.
 JOSHUA LEVERING, Baltimore.
 SIMEON E. BALDWIN, New Haven, Conn.
 JAMES N. GAMBLE, Ohio.
 CHRISTOPHER MATHEWSON, Florida.
 JUDGE ROBERT F. RAYMOND, Boston, Mass.
 MR. B. PRESTON CLARK, Boston, Mass.
 GERARD BEEKMAN, New York.
 CHURCHILL H. CUTTING, New York

Corresponding Secretaries

REV. JOHN FOX, D.D., LL.D.
 REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D.

Treasurer

WILLIAM FOULKE.

Recording Secretary

REV. HENRY O. DWIGHT, LL.D.

Asst. Corresponding Secretary

REV. L. B. CHAMBERLAIN, M.A.

Managers

TERM—1912 to 1915.
 WM. J. SCHIEFFELIN.
 WM. PHILLIPS HALL.
 CHARLES D. LEVERICH.
 G. S. MACKENZIE.
 WALDRON P. BELKNAP.
 JOS. F. RANDOLPH.
 C. EDGAR ANDERSON.
 WILLIAM H. SPENCER.

TERM—1913 to 1917.
 HENRY S. STEARNS, M.D.
 LEWIS D. MASON, M.D.
 EDGAR McDONALD.
 HOWARD O. WOOD.
 EBEN E. OLCOTT.
 WINTHROP M. TUTTLE.
 MORNAY WILLIAMS.
 ORRIN R. JUDD.

TERM—1914 to 1918.
 WILLIAM H. HARRIS.
 E. FRANCIS HYDE.
 JOHN R. TABER.
 JAMES W. PEARSALL.
 RICHARD M. HOE.
 J. MARSHALL STUART.
 HENRY A. INGRAHAM.
 FREDERICK FRELINGHUYSEN.

TERM—1915 to 1919.
 GEORGE D. BEATTYS.
 FREDERICK S. DUNCAN.
 ARLANDO MARINE.
 SILAS B. BROWNELL.
 FRANKLIN S. EDMONDS.
 GEORGE W. DAVISON.
 WM. H. KLENKE.
 JAMES L. JOY.

CENTENNIAL HISTORY OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

BY
REV. HENRY OTIS DWIGHT, LL.D.

PUBLISHED BY THE
MACMILLAN COMPANY, NEW YORK

Single volume edition, illustrated; in paper cover, fifty cents;
cloth bound, one dollar.

Library Edition, two volumes, more fully illustrated, two
dollars.

"I wish it might fall into the hands of every thoughtful man in America."
—*T. R. Marshall, Vice-President of the United States.*

"Dr. Dwight has laid us under deep obligation for this piece of constructive
work."—*John R. Mott.*

"A record composed of faith, of figures, and of narrative facts which are often
as strange and absorbing as romance could be."—*New York World.*

"There is nothing of more thrilling interest than this history of one hundred
years of labor for the circulation of the Word of God."—*Christian Advocate, Nash-
ville, Tenn.*

"An inspiring record!"—*North American Review.*

"No book reads more like a romance."—*Christian Work, New York.*

"A very remarkable and interesting history."—*Columbus (Ohio) Journal.*

"A history which should be read by every Christian in America and passed
on to his children."—*Christian Observer, Harrisburg, Pa.*

Address Orders to The Secretaries, American Bible Society, Bible
House, New York, or to the Secretary of any Agency of the Society.